

# UJ KELET

## FÜGGETLEN NAPI LAP

Alapító főszerkesztő: Dr. Marton Ernő מרטון ד"ר א. מרטון

8 OLDAL (értékelt: 6 adóval) 6 SEKEL TEL-AVIV, 1981 OKTOBER 9., PENTEK 10,106 sz.

NYOLCVAN SZAZALÉKOS TÖBBSÉGGEL

## Mubárakot választotta meg elnöknek az egyiptomi parlament

Kedden népszavazást rendeznek a parlament választásának megerősítésére — Tegnap véres zavargások voltak Felső-Egyiptomban — Több halott, sok sebesült — A rendőrség az esti órákban urrá lett a tüntetőkön

Az egyiptomi alkotmány értelmében Szádát elnök halálát követően a parlament elnöke gyakorolja ideiglenesen a főhatalmat. A parlament már tegnap összeült és több órán át tartó vita után 80 százalékos többséggel Mubárakot, Szádát eddigi helyettesét választották meg Egyiptom elnökének. Ez a választás — ugyan- csak az alkotmány értelmében — megerősítésre szorul a nép által. Kedden rendezik meg a népszavazást, amelynek kimenetelére nem kétséges.

### A PÁRT DÖNTÖTT

A parlament ülése előtt az egyiptomi kormányzó párt — Szádát pártjának vezetősége ülést tartott és ott Huszni Mubárakot választották meg a párt élére. — Ez egyértelmű elnökké történő megválasztásával.

Mubárak már megkezdte tárgyalásait hazai vezetőkkel és külföldi személyiségekkel, — mint Egyiptom deignált elnöke. Több nyilatkozatot is adott tegnap külföldi újságíróknak és hangsúlyozta, hogy Szádát útján halad tovább, mind bel-, mind pedig külpolitikai vonatkozásban. Az Izráellel való kapcsolat sem módosul — mondotta az újságíróknak, s kijelentette, hogy Egyiptom amerikai orientációja képezi ezután is az ország politikájának sarkkővét.

### VERES TÜNTETÉS

A felső-egyiptomi Ászutban tegnap véres zavargások voltak. Mint köztudomású, ez a környék a szélsőséges muzulmán fanatikuskok fellegvára. A lakosság egy muzulmán ünnepet, az „Áldozat ünnepét” ülte meg és a mese-tekékhől kitóduló hívek tüntetni kezdtek.

Mubárak röviddel Szádát halála után rendkívüli állapotokat hirdetett meg, ezért tilos a tüntetés, a csoportosulás. A rendőrök felszólították a tömeget, mindenki menjen haza. Ez nem használt, a rendőrök erőszakkal igyekeztek feloszlatni a tüntetést. Közben fegyverüket használták.

A tüntetők is lövöldözni kezdtek. Több halott, sok sebesült, érkezett jelentés. A véres események az esti órákig folytatód- tak, végül a rendőrség elfoglalta a szélsőségesek főhadiszállá- sát.

reánytet Szádát elnök ellen, amely nem áll kapcsolatban sem hazai összeesküvőkkel, sem külföldi politikai érdekcsoportokkal.

### ONNAN JÖTT A LŐSZER

Tegnap esti jelentés szerint, a kairói rendőrség nyomozói megállapították, hogy Felső - Egyiptomból hozták a merénylők azt a löszert, amelynek felhasználásával megölték Szádát elnököt.

Az egyiptomi elnöki hivatal szóvivője tegnap este a következő közleményt adta ki:

— Megállapítást nyert, hogy egy olyan szélsőséges muzulmán csoport tagjai követték el a me-

nyek az esti órákig folytatód- tak, végül a rendőrség elfoglalta a szélsőségesek főhadiszállá- sát.

### Terroristák akciója Rómában és Ostiában

#### NÉHANY SEBESÜLÉS TÖRTENT

Olaszországban működő palesztin terroristák tegnap Rómában és Ostiában merényletek sorozatát hajtották végre. Zsidó intézmények — egy izraeli turisztikai iroda és egy olé-átutató tábor közelében — pokolgépek robbantak.

Néhány sebesüléssel érkezett hír.

Olasz lapok híradása szerint a palesztin terroristák közölték, hogy a jom-kipurra akarják emlékeztetni a közönséget a merényletek által.

## A NEMZETKÖZI ÉLET HIREI

MELBOURNEBAN véget ért a Brit Nemzetközösség országai miniszterelnökeinek konferenciája. - Margaret Thatcher, Anglia miniszterelnöke és kísérete haza indult Londonba.

HUSZONEGY képviselő hagyta ott eddig az Angol Munkáspártot és az új szociáldemokrata tömörüléshez csatlakozott. Ez a párt már a következő választáson kísérletet tesz a hatalom megszerzésére. Angol lapok véleménye szerint, már most is csak múltidőben lehet beszélni a hagyományos angliai kétpárt- rendszeréről.

PRAGÁBAN megnyílt a nemzetközi demokratikus nőszövetség kongresszusa. 124 országból több, mint ezer delegátus vett részt a tanácskozáson.

MITTERRAND, Franciaország elnöke vidéki birtokán két napon át vendégül látta Schmidt nyugat német kancellárt. Európa biztonságának égető problémáiról tárgyaltak a teljes azonosság jegyében.

CHEYSSON, Franciaország külügyminisztere Varsóban töltött két napot és a lengyel kormány

több tagjával tárgyalta. Látogatás eredetileg hosszabb időre tervezte, de már ma elhagyja a lengyel fővárost, mert Kairóba utazik, ahol holnap részt vesz Szádát temetésén.

MOSZKVA hivatalos megfogalmazott részvétáviratot küldött az egyiptomi államtanács címére Szádát elnök halála alkalmából. A szokással ellentétben, — Brezsnyev elnök nem írta alá a táviratot, amelynek személytelensége jelzi, hogy a két ország kapcsolatának színvonala a mély pontig süllyedt.

BAZARGAN, Irán volt miniszterelnöke, aki még maig is tagja a teheráni parlamentnek, fel- szólalt és bírálta a rezsim által alkalmazott módszereket. Minde- nek előtt a kivégzések politikája ellen intézett kirohanást. A képviselők lehurrogták, sőt kisebb botrány keletkezett szavai nyomán az üléssteremben, s az elnök rövid időre berekesztette a tárgyalást. - Alig félórával később már az utcán tüntettek Bazar- gan ellen, akit az amerikai imperializmus ügynökéként becsmé- reltek.

GENSCHER, Nyugat - Német- ország helyettes kancellárja és külügyminisztere befejezte pe-

kingi tárgyalásait és elhagyta Kína fővárosát. Utban hazafelé útirányt változtatott és Kairóba repült, ahol kormánya nevében részvétét fejezte ki Mubárak de- zignált elnöknek, majd politikai tárgyalást folytatott vele.

A MOSZKVAI RADIO tegnap azt jelentette, hogy Damaszkuszban a „Muzulmán testvérek” elnevezésű terroista mozgalom tagjai merényletet követtek el, amelynek két halálos áldozata és két sebesültje volt. A közlemény megfogalmazásából arra lehet következtetni, hogy a helyi szovjet kolónia egy vagy két tagja is a halálos áldozatok, illetve sebesültek között van.

ANGOLA tegnap panaszt tett nemzetközi fórumoknál, s azt állította, hogy dél-afrikai csapatok behatoltak a területére.

A TEL-AVIVI HADASH KÖNYVTAR déli szünet nélkül áll az olvasók rendelkezésére. KÖNYVEK, LEMEZEK, KAZETTÁK, NAGY VÁLASZTÉKBAN. HADASH, NESZ CIONA UTCA 4, TELEFON: 659684

GENSCHER, Nyugat - Német- ország helyettes kancellárja és külügyminisztere befejezte pe-

## Holnap temetik Szádát elnököt

### NEM BIZTOS, HOGY BEGIN JELEN LESZ A VÉGTISZTESSÉGEN

Holnap, szombaton temetik Kairóban Szádát elnököt. Begin miniszterelnök kifejezte a szándékát, hogy részt akar venni a végtisztelességen, de lehet, hogy erre nem kerül sor, mert az egyiptomi illetékes szervek még nem találtak megfelelő szálláshelyet Begin számára a temetés színhelyének közelében. Begin — szombat lévén — olyan helyen akar megszállni, ahonnan gyalog teheti meg az utat a temetőig.

Szádát temetésén a nyugati világ számos vezető személyisége lesz jelen. Reagan elnök sajnálattal közölte, hogy biztonsági okokból le kell mondania a személyes részvételtől, mely eredeti szándéka volt, de tanácsadói azt mondták, hogy ne utazzon. — Bush, a helyettese sem megy Kairóba. Az amerikai delegációt Haig külügyminiszter vezeti és annak tagjai között ott lesz a három volt elnök — Nixon, Ford és Carter —, valamint Kissinger, Sol Linowitz és mások.

Angliából Károly trónörökös és Lord Carrington külügyminiszter utazik a temetésre. Ott lesz Mitterrand, Franciaország elnöke is.

A szocialista országok csak a diplomáciai képviselőik által képviseltetik magukat. Megjegyzendő, hogy Ceausescu, Románia államelnöke rendkívül meleg hangú gyász-nyilatkozatot adott ki, amelyben a béke harcának nevezte Szádát elnököt. Románia két napos nemzeti gyászt hirdetett Egyiptom elnökének kegyeletére.

Az arab világból csak Szudán elnöke lesz jelen a temetésen. —

utazni Kairóba, de mikor hírt vette, hogy Begin is ott lesz, lemondott erről a szándékáról.

A BBC híradása szerint — II. Hasszán, Marokkó királya telefonon fejezte ki együttérzését Mubaraknak, aki Szádát helyettese volt és a jövő héttől az utóda lesz.

## Hazaérkezett Samir külügyminiszter

Jicchák Sámir, Izrael külügyminisztere szerda délelőtt hazaérkezett amerikai útfjáról.

A miniszter részt vett Begin miniszterelnök kíséretében a washingtoni tárgyalásokon, majd az UNO közgyűlés megnyitására az izraeli delegáció élén állt. — Számos nagyjelentőségű tanácskozása volt más országok külügyminisztereivel, köztük olyan országokéval, amelyek nem tartanak fenn Izráellel diplomáciai kapcsolatot. Samir — mint emlékeztetés — tárgyalt Gromiko szovjet külügyminiszterrel és Lengyelország külügyminiszterével is.

Izrael külügyminisztere két dél-amerikai országban is látogatást tett, majd több alkalommal tárgyalt New Yorkban, később Washingtonban, Haig amerikai külügyminiszterrel az AWACS-ügyetről.

Hazatérése után a huddi repülőtéren újságírók előtt ezt mondta Samir külügyminiszter:

— Reméljük, hogy Szádát elnök halála után folytatódik a békefolyamat Izrael és Egyiptom között. Ebben az esetben Szináj kiürítése a meghatározott ütemben folytatódik.

### A MIFAL HÁPÁJISZ SORSOLÁSA

A Mifal Hápájisz e heti sorsolásán a 008051 számú sorsjegyre 1,000,000 sekelt nyert szelvény, vagy félmilliót szelvény nélkülül.	zö végződések: 2399 8473 8826 9571
50,000 sekelt nyert: 249472	60 sekelt nyertek a következő végződések: 0700 1048 1207
10,000 sekelt nyert: 037950	1437 2549 2598 2691 2716 2858
5,000 sekelt nyertek: 162661	2919 3193 3212 3228 3393 3968
244201 473784	4199 4554 4583 4874 5524 5749
2,500 sekelt nyertek 026286	5004 6987 6199 6307 6429 6504
142432 203616 241193 294021	6507 6522 6633 6975 7116 7463
317028 342741 377571 425621	8211 8482 8635 8896 9371 9489
425935 467052 472324 579209	9702
603584	A 6-ra végződő sorsjegyek visszanyerték a 10 sekelt szelvényvel, vagy 6 sekelt szelvény nélkülül.
1,000 sekelt nyertek a következő végződések: 22720 28530 93790	A SZELVÉNYEK SORSOLÁSA:
500 sekelt nyertek a következő végződések: 12693 27670 29084 32009 44879 61975 68947 80062	1,000 sekelt nyertek a következő végződések: 1464 2738 3128 7485 9576 9943
100 sekelt nyertek a következő végződések: 22994 3353 5189 9757	500 sekelt nyertek a következő végződések: 1528 1778 2277 2994 3353 5189 9757

### Megkezdődött a kosárlabda BEK

## Makkábi T.A.-Tu-Pu Helsinki 117:79

Európa kosárlabda bajnoka, a Makkábi Tel Aviv csapata kedden este a Jád Eljáhuban levő stadionban fölnyes, könnyű győzelmet aratott az 1981/82 évi BEK-selejtező első mérkőzésén, a finn bajnok Tu-Pu együttesével. A Makkábi majdnem 40 pont különbséggel, 117:79 aránnyal győzött.

Earl Williams, aki a múlt idény végén kis híján búcsút mondott a csapatnak, Williams ezúttal még jobban és főleg sokkal nyugodtabban játszott, mint tavaly, s ennek eredményeképpen 30 ponttal gazdagította a csapat mérlegét. Berkovics 26, Silver 23, Perry 18, Árueszt 10, Zimmerman 6, Keren 4 pontot ért el.

Az izraeli és európai bajnokcsapat legjobb játékosaként ezúttal

A mérkőzést a török Endrol és a görög Kambriorisz vezette hat- ezer főnyi közönség látta.

Mély gyászban jelentjük, hogy édesapánk, férjem, nagyapánk, apósunk,

### LEICHTNER RUDOLF

Dunaszerdahely — Petach Tikva

hirtelen elhunyt. — Temetésének időpontja a 03-910722 telefonszámon tudható meg.

### A GYÁSZOLÓ CSALÁD

Imádott férjem, apánk, fivérünk, nagyapánk,

### DEUTSCH ALEXANDER (NANI)

Medgyes — Bukarest — Naharia

hirtelen elhunyt. — Temetésének időpontja a 04-922878 telefonszámon tudható meg.

### A GYÁSZOLÓ CSALÁD

## IDŐJÁRÁS

Derült idő. - A hőmérséklet emelkedik. Szombatra különösen meleg időt jelez a meteorológiai intézet.

### „RAFI”

friziderfestés otthonában minden színben az egész országban  
03-625110, 052-33012  
03-221075

Barabás Tibor:

# PESTI LEGENDA

Halljad, Izrael, az Örökkévaló, a mi Istenünk, az Örökkévaló egyetlenegy! — kiáltotta énekelve, hitvalló hangon a gyülekezet. A könyörgésbe bántó élel vegyült Blau úr kiáltása, aki fennhangon és mégis önmagának ismételte az igét. Kiáltásában nem volt alázat, könyörgés, csendes bizalom, úgy hangzott inkább, mintha kérdezné, kétkedne vagy felelősségre vonna.

Mendel, az első padban — gazdag körüti ügyvéd apósa — így szólott Donáthoz, az ékszerészhez: — Te Donát, hallod, hogy kiabál ez a bolondos Blau az utolsó padban? Mit akar ez az ember?

Amikor Blauról beszéltek, gyakran mondták őt bolondnak, pedig csak szegény volt és szerencsétlen, de a gazdag emberek olyan könnyen összetévesztik ezt a két egészen különböző dolgot.

Blau az utolsó pad szélén ült, s üres sorok lehettek előtte, hivhatták, hogy jöjjön a másik padba, ahonnan jobban felfoghatja a rabbi beszédét, ő nem ment. Hol lenne az ő helye, ha nem az utolsó padban? Van-e valaki, aki szegényebb nála? Bizony, még a templomszolgá is gazdagabb.

Mindenkinek sikerül valami egyszer az életben. Vagy ha már neki nem sikerült, valamelyik gyereke hoz rá szerencsét. Blau úrnak még fiút sem adott az Isten. A felesége házsártos asszony volt s ugyanolyan lett a három leánya is. Betti nem szegénylette a ház lakói előtt lefordani őt. „Micsoda ember vagy, nem vagy te egy kereső férfi.” Ilyeneket mondott és még különbekezt is. Nem beszélnek így egy ügynökkel, akinek önbizalomra van szüksége. Blau ügynököt már pipereikkel, sorsjegyekkel, belésáruval, tüzbiztosítással; de elég, a többi már fel sem sorolom. Most folytonegő kályhával járják. Ti nem is tudjátok, hogy milyen nagy város ez a Pest! Ezt igazában csak egy szegény, öreg ügynök tudhatja, aki jár és jár, és örökké csak megy.

Es mindezt hiába! Be kell valjanom, hogy Blau végül is kifogyott a türelmeből és hogy nemcsak az Istennel, már a veendővel is kiabált.

Valaki azt beszélte neki, hogy Isten minden embernek hét jó és hét rossz évet ad. Mikor kezdődik már az ő hét jó éve? Talán valami titkos véke van? Hisz nem volt hatalma, hogy sanyargathatta volna a gyöngéket, nem volt vagyona, hogy megkeményithette volna szívét a szűkölködők ellen. Isten, — gondolta

Blau —, Isten! Hol vagy te ilyenkor, hogy nem segítsz egy szegény ügynökön? Mivel töltöd az idődet?

Az elmúlt héten már ki akarta rugni a mérnök. Reggel belement az irodába a startpénzért és Splényi mérnök úr — szép, magas, utálatos ember — így szólott hozzá: Blau, legjobban ha leszereled! Ne menjen többé demonstrálni, ügység hoz üzletet három hete. Nem csoda, ilyen szakállal, pajesszal nem is lehet. Hiszen ezt már maguk a zsidók is utálják.

Blau olyan kicsire huzta magát, mint egy gombóc és a hangja olyan halk lett, mint a lehellet.

— Splényi úr, legyen türelmes, öreg vagyok, rosszak a lábaim. Legyen elnéző, hiszen egyszer az életben mindenki rászorul egy kis türelemre.

Huszonkilencedike volt. Két nap még és elseje, Steiner, a háziúr, megüzente neki a házmesternél, hogy vagy fizet, vagy kiöltözködj. Ő nem a Népjóléti! Így bolyongott az utcákon, így ballagott át az Almássy téren, s talán századik lakásba csengett be aznap. Egy magányos asszony nyitott neki ajtót. A háloszoba ajtaja nyitva volt, és a falon Jézus olajnyamtu képe, lángoló szívvel.

— Tévedés, nincs ócska ruhám!

— A nagysága téved, én nem ószeres vagyok, én folytonegő kályhakkal ügynökölök. Tessék megengedni, hogy bemutassam, világszabadalom!

— Nem, bácsika, nekünk nem kell ide kályha — hangzott a monoton válasz.

Ez a századik „nem” könynyekre indította Blau urat. Nem fordult el, nem is titkolta, hogy sír, hiszen ugyanis mindegy, mindenki látja rajta, hogy ő egy tehetetlen ember. Az asszony megijedt szavai hatásától.

— Mi baj van? — kérdezte megindultan.

— Ugyan, tessék engem hagyni, nacsága, nincs meg a házbérem, és senkinek sem kell ez a nyavalyás kályha.

— Szegény ember... — szánakozott a hölgy. — Ne csüggedjen el ennyire! Imádkozzon, bácsika, ha engem valami baj ér, mindig az én édes Jézusomhoz fordulok és ő gyakran meesegít engem. Maga forduljon Mózeshez, talán meghallgatja magát, hiszen maguk olyan szépen kitarottak mellette

Blau szomorúan botorkált le a lépcsőn és azon gondolkodott, hogy milyen butaságot beszélt ez az urinő. Majd épen ömiatta jön le Mózes a földre, hogy felvegye a versenyt a fával és a kokszal. Epp azért, hogy Blau Armin, Holló utca négy, kifizet hesse a házbéret. A kapu előtt valaki állt. Ez a valaki hosszú szakállu és ősz hajú zsidó volt, hajlott hátú és alázatos, miként Blau maga. Szeme áthatóan nézte az ügynököt, de mégis annyira szelídséggel szólította meg barátunkat, hogy első szavára eláré kenyült.

— Te vagy a Blau? — kérdezte tőle.

Armin úr körültekintett, hogy vajon hozzá szóltak-e. Csak egy rendőr állt az utcasarkon, unalmában kardjához veregette gumibotját.

— Talán azt hitted, hogy Budapestben a rendőrt hívják Blau-nak?

— Nem, azt nem hittem, de honnan ismersz? Én vagyok a Blau.

— Silberstein Mózes vagyok — hangzott a bemutatkozás.

— Te mivel ügynöksz? — faggatta Blau a jövevényt.

— Cipőfűzőkkel, inggombokkal, barátom!

— Micsoda szakma! Ne légy már szamárral, Silberstein, én jobbat tudok neked ajánlani. Tudod-e, micsoda találmány a folytonegő kályha?

— Nem! Nem tudom.

— A tűz örökké ég és nem akar kialudni.

— Igen, Blau, most már emlékszem! Egy nagy hegyen álltam, lánggal égett egyszer egy csipkebokor és mégsem hamvadt el.

— Csipkebokor? Bolond vagy, Silberstein! De nem baj, attól még nagyon jó ügynök lehetsz. Gyere velem, én bevezetlek a szakmába, s ha üzletet csinálunk, este megfizetjük a keresetét.

Befordultak a Körutra. Blau úgy érezte, hogy egy régi ismerőssel sétál. Sokan megnézték a két különös öreget, de ők ezzel mit sem törődtek.

— Meglátod, Silberstein, hogy ha velem tartasz, sosem lesz gond házbéremre — dicsekedett Blau, és fél szemmel figyelte társa ábrázatát: vajon elhiszi-e neki, amit mond. Ugy látta, hogy igen. Mentek házról házra, emeletről emeletra, ajtóról ajtóra. Blau csodálkozása egyre nőtt. Eddig becsaptak orra előtt az ajtót. „Nem hivtunk őszerezt!” — kiabáltak, ha becsengettek. Most mindenki meghallgatta. Két hete nem tudta jutalékszámolása, ezen a napon a nyolcadik kályhát adta el. „Mi lehet ennek az oka? — törte a fejét. — Talán csak nem Silberstein?” Nem, ez teljesen lehetetlen, hisz egyetlen szót sem szolt, csak birkaszmekekkel bámult a veőkire, és hallgatott, mintha néma lenne. Az ember a sikereket mindig magának tulajdonítja, csak a bajokhoz keres bűnbakot. Blau is ember volt, és egyszerű üzleti sikereinek csucsáról megpillantotta önmagát, teljes nagy ságban, ügynöki tehetséggel ékesen. Ő mindig érezte, hogy „tüchtig” ember, de senki a világon nem hitt benne. Azután a felesége is azzal a csunya kiabálással, hányszor elkésztette. Nem csoda, hogy nem volt önbizalma. Egy igaz! Silberstein hitte neki. Első szavára otthagya a régi szakmáját, és bizott benne. Valamit hát mégis köszönhet nek az álmag maffának.

— Isten veled, Blau, én megyek. Kivánom neked, hogy jól menjen a sorod, s ne legyen szükséged ilyen kezdő társra, mint én.

Finoman meghajolt Blau előtt, s nagy, fekete kalapját kezében forgatva, elindult a Kioszk felé. Silberstein! Bolond vagy, negyvenöt százalék!

De az öreg hátra sem nézett. Blaut ismeretlen szomorúság fogta el, valamit érzett, valami úgy szorongatta a torkát...

— Silberstein! — zokogta — Gyere vissza, hatvan százalék! Hatvan százalék! Te vagy egy zsidó? Szégyelld magadat!

Blau ott állt a pad előtt, egye diul, a téren, kezében az egész pénzzel. Mózes pedig csak ment, ment a Kioszk felé. Léptei zaját felfogta a Városliget októberi szőnyege, a lehullott levelek rozsdaszínű halma, s a jegenyesoron beömlő holdfény ezüst glóriával vette körül egyre távolodó alakját.

— Semmi! — mondta a legter

mészetesebb hangon. — En mindig mondtam önnek, mérnök úr, hogy nem vagyok rossz ügynök, csak egy kis türelemre van szükségem.

Ha hiszitek, ha nem, hetvennyolc pengő utvan fillért fizetett ki Blau urnak a kifestett ajku, szőke pénztáros kisasszony, s amikor kilépett az ajtón, Splényi előre köszönt neki: — Jó éjt, Blau ur!

Szürkülni kezdett. Silberstein ott ült a padon. Blau így szólott hozzá: — Gyere, barátom, kimegyünk a Ligetbe osztozkodni. Mehetünk földalattin is, van most pénzünk.

De az öreg gyalog akart menni, s így indultak el a Liget felé. A Köröndnél Silberstein a négy szoborra mutatott.

— Kicsodák ezek? — kérdezte.

— Hősök! Nem látod? Levertek a törököket!

— Hősök? — ismételte Silberstein. — Látom! Szép!

Blau lelkeben harc dult. Most meg kell felelnie a keresetét. Felelni? Miért felelni? És hogyan felelni? Mert mindennek két fele van; egy nagyobbik és egy kisebbik. A Múcsarnok és a Kioszk között, ama hatalmas fákkal szegett téren ültek le, melyet nyáron a gyerekek játéka ver fel. Most csend volt mindenütt. Es esteledett. A fák ágai között úgy ült a sötétség, mint fekete gyapjupamacok. Blau szorongva így szólott:

— Silberstein! Te kapsz harmincöt percentet, én kapok hatvanötöt, mert én vezettelek be a szakmába, és mert te egyetlen szót sem szóltál. Nem mondom, majd ha ügyesebb leszel... Ha majd megszólalsz végre...

Silberstein szeliden Blau szemé nézett, de úgy, hogy Blau elkapta róla a tekintetét.

— Hát jó, legyen, negyven százalékot adok tenéked. Remélem boldog vagy?

Silberstein szomorú lett, és nem intett ősz, s mégis oly szép fejjével. Blau urat előntötte az indulat.

— Nem? Hát mit gondolsz, mit adhatok én egy kezdőnek? Ne csinálj bolondságot. Ha velem madsz, sohasem lesz gond házbéremre, s a feleséged sem fog leszdni az egész ház előtt, hogy nem vagy te egy kereső férfi...

— Isten veled, Blau, én megyek. Kivánom neked, hogy jól menjen a sorod, s ne legyen szükséged ilyen kezdő társra, mint én.

Finoman meghajolt Blau előtt, s nagy, fekete kalapját kezében forgatva, elindult a Kioszk felé. Silberstein! Bolond vagy, negyvenöt százalék!

De az öreg hátra sem nézett. Blaut ismeretlen szomorúság fogta el, valamit érzett, valami úgy szorongatta a torkát...

— Silberstein! — kiáltotta keserűen. — Állj meg! Hatvan százalék! Hatvan százalék! Te vagy egy zsidó? Szégyelld magadat!

Blau ott állt a pad előtt, egye diul, a téren, kezében az egész pénzzel. Mózes pedig csak ment, ment a Kioszk felé. Léptei zaját felfogta a Városliget októberi szőnyege, a lehullott levelek rozsdaszínű halma, s a jegenyesoron beömlő holdfény ezüst glóriával vette körül egyre távolodó alakját.

— Semmi! — mondta a legter

## «SOHA NEM FELEJTJÜK EL WALLENBERGET,

## A HUMANIZMUS HŐSÉT»

Beszélgetés Hegedüs György montreali gyárossal, a Wallenberg-kampány nemzetközi elnökével — „Aktivan kell küzdeni a cél eléréséért”

Írta: DRORY DAVID

„Bocsásson meg, de nem tudom megkínálni semmivel, mert ma Tisá Böáv van és én börtölök” — ezekkel a szavakkal fogadott izléseken berendezett montreali lakásának dolgozószobájában Hegedüs György, a kanadai magyar zsidó közösség egyik ismert vezető személyisége, az ottani HIAS elnöke.

Könnyü dolga van az újság írónak, mert Hegedüs György szívesen beszél kedvenc témájáról, a minden magyarországi



HEGEDÜS GYÖRGY

származású zsidót érdeklő Raoul Wallenberg-kampányról.

„Félszázéves életét Wallenberg mentette meg és már hosszabb idő óta foglalkoztatott a gondolat, hogyan lehetne megfelelő emléket állítani ennek az igaz embernek, akár életben van még, akár nem. A múlt év végén a „Saturday Night” című kanadai hetilapban cikk jelent meg Gerald Clark ismert újságíró tollából „The man who saved the Jews” („Az ember, aki zsidókat mentett”) címen, amelyben részletesen leírja a svéd diplomata működését s családomat is megemlíti benne. Ekkor határoztam el végre, hogy nemzetközi kampányt indítok annak érdekében, hogy az egész világ meismerje Wallenberget, aki emberek tízezeit mentette meg anélkül, hogy egyetlen ismert volna közülük. Hányvan voltak ilyenek? Én a XX. század Mózesának tartom Wallenberget.

— Bizottságot alakítottunk először Montrealban, majd Kanada többi városában és elhatároztuk, hogy orvosi központot létesítsünk Wallenberg nevére Máalotban, hol a terroristák ártatlan gyermekeket mészároltak le. A projektumot a Híszadatrul és a Kemat Cholimmel közösen terveztük, mintegy félmillió dollár befektetéssel. Időközben három kampány-bizottságok alakultak a világ többi részein is: így Angliában, Belgiumban, Nyugat-Németországban és Franciaországban és remélem, rövidesen ez a megvalósítás stádiumába kerül az Egyesült Államokban is, ahol Waldman Tibor fog az élén állni. Az összeg felét már össze gyűjtöttük! Nagy meglepetéssel kell megállapítanom, hogy mindenki tehetsége és lehetősége szerint adakozik a nemes célra; az épület alapja már elkészült és reméljük, hogy a jövő év végére felavathatjuk az orvosi központot.

— Külön meg kell említenem, hogy számos nemzsidó is elküldte adományát, míg sokan mások végrendeletükben szép összegeket hagytak a Wallenberg-alapra.

„Elvárjuk az Izraelben élő ma

**A MAGAS VÉRNYOMÁS CSENDENBEN ŐL**

**ELŐZZE MEG A BAJT!**  
Vegyen még ma önállóan kezelhető

**VÉRNYOMÁS-MÉRŐT!**  
Modern, megbízható, elektronikus vérnyomás-mérők érkeztek

**ELECTRO-KNOLL**  
TEL. AVI. 6 BEIT LEHEM ST. TEL. 65 12 91

**GLÜCK**  
az ismert szakember

**TAPÉTA — P.V.C. ragasztás.**  
NAGY VÁLASZTEK. RAMAT-GÁN, RECHOV HÁROE 7, TELEFON: 720807

**Nvugdias,**  
önhibán kívül válófelben lévő tanító keresi intelligens, modern vallásos nő ismeretségét. 65-ig.

Mordechaj Bleier,  
53252, Modin 141, 3/2, Givatájim

Az hetek vonulása...  
Az elöszö...  
pot, a...  
évenk...  
Alta...  
fordul...  
ünne...  
hallot...  
reg ó...  
meg, ...  
gel fe...  
Sen...  
egyipt...  
ri há...  
ért el...  
kedik...  
egyipt...  
gel k...  
annyi...  
hogy...  
mely...  
ra; a...  
hogy...  
sikerü...  
hábor...  
a Csa...  
erődö...  
Noh...  
le ner...  
mégis...  
kás le...  
A d...  
lamok...  
kondi...  
nveit...  
elken...  
na p...  
bárki...  
aratot...  
mint...  
ború...  
horv...  
Az...  
más a...  
dolog...  
kénze...  
darcok...  
sek s...  
átuka...  
amiko...  
rükrö...  
Min...  
melye...  
óta...  
arab...  
Izrael...  
válas...  
véden...  
egyik...  
az el...  
tett is...  
mind...  
hölse...  
mölte...  
Ez...  
után...  
szír...  
Cáhá...  
masz...  
két a...  
rült v...  
sége...  
ni...  
Le...  
jom...  
a S...  
Egyi...  
lán-f...  
hogy...  
bető...  
A...  
ban...  
tová...  
ború...  
tudn...  
kezd...  
szir...  
ráj...  
suly...  
had...  
ségé...  
kánt...  
kato...  
M...  
dolg...  
Egy...  
Egy...  
győ...

# Hol az izráeliek nemzeti büszkesége?

# Szádát nélkül

Az egyiptomi sajtó az utóbbi hetek során a nagy katonai felvonulásra készítette elő az ottani közvéleményt, amit jom kipuri előtt rendeztek meg Kairóban.

Az egyiptomi hadsereg nem először ünnepli meg ezt a napot, a jom kipuri háború óta évenként megismétli.

Általában a győztes háború évfordulót szokták felvonulással megkötni, de azt még sohasem hallottuk, hogy valamely hadsereg olyan hadjáratot ünnepeljen meg, amely kudarcra, vereséggel fejeződött be.

Senki sem tagadja, hogy az egyiptomi hadsereg a jom kipuri háború során eredményeket ért el, amelyek közül kettő emelkedik ki. Az első az, hogy az egyiptomiaknak a szir hadsereggel karöltve sikerült a háborút annyira titokban előkészíteniük, hogy meglepték vele Izráelt, mely nem készült fel a támadásra; a másik pedig abban áll, hogy az egyiptomi hadseregnek sikerült átszelenie a csatornát, s a háború első szakaszában bevenni a Csatorna mentén álló izráeli erődöket.

Noha a kezdeti sikereket senki le nem becslé, a háború sikerét mégis a végső kimenetelen szokás lemérni.

A demokratikus rendszerű államokban nem sokat lehet okoskodni, a háborúk valóságos tényeit és kimenetelét nem lehet elkendőzni, elképzelhetően volna például, hogy Amerikában bárki is a vietnámi háborúban aratott győzelemről beszéljen, mint ahogyan a második világháborúról sem állítanak a németek, hogy ott övök volt a diadal.

Az arab államokban azonban más a helyzet. Régi és közismert dolog, hogy az arab államférfiak kézzelrejeje igen dúis, ők a kudarcot szempillantás alatt képekké sikerré változtatni, s fantáziájukat főként akkor működtetik, amikor az Izráellel vívott háborúkról van szó.

Mindazokra a hadjáratokra, amelyeket Izráelnek fennállása óta végig kellett küzdenie, az arab államok kényszerítették rá. Izráelnek sohasem maradt meg választása, mint harcolni és megvédeni magát. E háborúk mind egyikeben Izráel felülkerekedett az ellenségein, de bárhogyan festett is a valóság, az arab vezetők mindig csak saját hadseregeik hősiességéről és győzelméről számoltak be népeiknek.

Ez történt a jom kipuri háború után is. Noha Izráel megverte a szir és egyiptomi seregeket, s a Cáhál ott állott a Kairóba és Damaszkuszba vezető fúton, a két állam vezetőinek mégis sikerült népeiket hadseregeik hősiessége és győzelme felől meggyőzni.

Letagadhatatlan tény, hogy a jom kipuri háború végén a Cáhál a Szezi-csatorna túlpártján, Egyiptom földjén állott, a Golan-fennsík pedig nem csak hogy kitartott, de számos ponton betört szir területre is.

A két szomszédállamban azonban mindeme tények ellenére is tovább ünneplik a jom kipuri háborút, népeik pedig igen keveset tudnak arról, hogy bár a háború kezdete valóban sokban emelte a szir és egyiptomi hadsereg morálját, a Cáhál azonban végül is súlyos vereséget mért mindkét haderőre. Miért érzik hát szükségét a jom kipuri háború évenkénti megünneplésének ezekkel a katonai felvonulásokkal?

Mivel Izráelnek nem az a dolga, hogy más államok, így Egyiptom belügyeibe avatkozzék, Egyiptom maga dönti el, hogy győzelmi ünnepként ülj meg há-

borában megvert seregének harci cselekedeteit.

Izráelnek azonban a maga érdekei, szempontjai szerint kell az eseményekhez, ezáltal a jom kipuri háború kitörése napjának egyiptomi megünnepléséhez viszonyulnia.

Az Egyiptom és Izráel közt megkötött békeszerződés aláírásáig a hivatalos egyiptomi propaganda harsonái bőbeszédűen szólottak az egyiptomi hadsereg dicsőségéről, jom-kipur-napi győzelméről, a felvonulásokon pedig mindannyiszor megjelent marsalli díszgyenruhában Egyiptom elnöke és felvonultatta, Egyiptom haderejét kidomborítandó, legkorszerűbb hadfelszereléseit, ezzel is emlékeztetvén az egyiptomiakat arra, mily hatalmas volt a jom kipuri háborúban az egyiptomiak győzelme.

Izráelben már tavaly is vita folyt afelől, meg kell-e a kairói katonai felvonuláson Izráel ottani nagyköveteinek jelennie, de az ezzel kapcsolatos magyarázatok távolról sem voltak egy magat megbecsülő, nemzeti büszkeséggel bíró nép által elfogadhatók. Izráel nagykövete részt vett a felvonuláson, felhatalmazást kapott erre jeruzsálemi feletteseitől.

Kairóban az idén is megrendezték a jom kipuri háború felidézése nagy felvonulást és Izráel egyiptomi nagykövete ismét jelen volt.

Különböző körök nagy erőfeszítéseket tettek a nagykövetség tájékoztatására afelől, hogy az egyiptomi erőfitogtatást ezáltal nem az Egyiptom és Izráel között lezajlott jom kipuri háború megünneplésének szánták, hanem tisztelet és Gádafi, Etiópia, Dél-Jemen és a többi arab állam felé, amelyek Egyiptom ellenségei és szüntelenül fenyegetik.

Ha ez a magyarázat meg is állná a helyét, Egyiptom elnökének akkor is sok más alkalmára nyílna katonai felvonulások rendezni és a nagy egyiptomi hadsereg átütőerejével kérkedni, hogy ellenfelei láthassák, mi vár rájuk, ha ezt a hadsereget támadni próbálják.

A mult számos tapasztalata azt bizonyítja, hogy az arab egység erősebb egymás gyűlöleténél, s ha sok arab állam támadja is Egyiptomot azért, mert békeszerződést kötött Izráellel, azért még emlékeznünk kell arra az egyiptomi nyilatkozatra, mely szerint, ha háború tör ki Izráel és valamely arab állam között, akkor Egyiptom habozás nélkül az Izráellel háborúba keveredett arab államot támogatja.

Egyiptom azonban be sem éri a jom kipuri háború megünneplése során a katonai felvonulással. Az idén Egyiptom izráeli nagykövete is fogadást rendezett ez alkalomból, amelyre meghívott sok izráeli közéleti személyiséget, akik közül igen sokan el is fogadták a meghívást, hogy ott az egyiptomi nagykövetel koccinthatassanak a jom kipuri háború során a Cáhál fölött aratott „egyiptomi győzelem” öröme.

Egyáltalán nem lett volna sértes Egyiptom felé, ha kairói nagykövetségünk megmagyarázta volna az egyiptomi külügyminisztériumnak, hogy Izráel nemzeti becsülete tiltja az izráeli nagykövetnek, hogy megjelenjék a Kairóban a jom kipuri háború évfordulóján megrendezett felvonuláson, és abból sem kerekedett volna diplomáciai viszály, ha az izráeli külügyminisztérium fel-

kérte volna Egyiptom itteni nagyköveteit, ne rendezzen fogadást Izráelben a jom kipuri háború évfordulóján.

Semmi kétségünk, hogy ha Izráel rendezne katonai felvonulást a jom kipuri háború során a Cáhál által Egyiptom fölött elért győzelem ünneplésére, akkor Egyiptom izráeli nagykövete utasítást kapna Kairóból, hogy ezen ne vegyen részt, s ugyanezen a helyzet, ha Izráel kairói nagykövete tartana fogadást a jom kipuri győzelem tiszteletére, ahol is az egyiptomi vezetőség egyetlen egy tagja sem jelenne meg, de más közéleti személyiség sem.

Mi itt Izráelben sűrűn támadjuk és sértegetjük egymást, de a „miniszterelnökünk például, ahelyett, hogy a kibucok uszodái val foglalkozna, inkább az izráeli nemzeti büszkeségre, magunk megbecsülésére gondolna, mert akkor nem hagyta volna jóvá hogy kairói nagykövetségünk részt vegyen a felvonuláson, s arról

is gondoskodott volna, hogy az egyiptomiak nagykövetsége is vegye tudomásul, hogy nem kívánatos épp a jom kipuri háború alkalmából fogadást rendeznie. Ez esetben igen büszkék lennénk miniszterelnökünkre. Ehelyett azonban az derül ki, hogy neki minden mássa inkább van ideje, így például arra, hogy fogadjon az Aguda küldötségét, s meg hallgassa, amint a koalíciós egyezség szó szerinti végrehajtását követeli, amely számukra olyan jogokat biztosít, amelyek messze túlhaladják a párt elektroális erejét, ugyanakkor azonban csorbítani hagyja nemzeti büszkeségünket, éppen a jom kipuri háború oly kényes alkalmából, amely Izráelnek oly sok áldozatába, drága fiai életébe került, hogy most aztán Izráel hivatalos képviselője részt vegyen azon a katonai felvonuláson, Izráel más képviselői pedig részt vegyenek az egyiptomi nagykövet fogadásán, az egyiptomi győzelem megünneplésén, amiről pedig mindenki tudja, hogy merő kitalálás.

## KÖZÉLETI HIREK

Vasárnap este tartotta meg a Choma — Magyar Zsidó Világszövetség kölcsönpénztára a 23. közgyűlést, amelyet ezúttal is Dr. Deutsch Ferenc, a HOH országos központi igazgatóságának elnöke vezetett le. Dávid Dov, a lelépő elnök — akit a Bné Britrend tel-avivi Nordau páholya elnökevé választottak — beszámolót tartott az elmúlt évről és közölte, hogy a Choma 50 ezer sekel összegű kölcsönrel segítette az új olékat. A pénzügyi jelentést Schiller Ábrahám olvasta fel. A Magyar Zsidó Világszövetség elnöksége üdvözlét dr. Herman Dezső tolmácsolta. Simon Tibor, aki 20 éven át vezette a főtítkárságot a Choma adminisztrációját, saját kérésére visszavonult. A közgyűlés Gráb Ernőt választotta meg a Choma titkárává. A Choma új elnökévé egyhangúlag dr. Micha Event, a Szochnut nyugalmazott főtisztviselőjét választották meg.

mében. Dr. Valentin László monomott beszédet. Az ázkárát Salomon Andor szervezte meg.

A Kol Jisráél magyar nyelvű műsorában felolvasták Dános Miklós értékelő írását a közelmultban megjelent „A tegnap városa” című nagyváradi emlékkönyvből.

Haifán a HOH idősebbek klubjában Fischer J., a Bné Brit rend Kibuc Gálujot — dr. Kauders páholyának alelnöke az állami tudósgondozó intézet adminisztratív igazgatója. „Mit várunk az új kormánytól” címmel tartott előadást. Bevezetőt Székely Sándor, a HOH ügyvezető elnöke mondott. Hammer Mirjám, Gross Karola, Krausz Regina, Laufer Rózi, Pollacsek Jolán és Pájsz Chává volt a háziasszony.

A Székelyudvarhelyről elszármazott ázkárát tartottak Herzlián, a Hiszadrut nagyter-

Sikeres évadnyitót rendezett a WIZO jeruzsálemi szervezete. Haas Hajnalka adott elő. Farkas Mancsi mondott bevezetőt, Gross Gizi zárót.

## EGYMÁS KÖZÖTT

### SZEMÉLYI HIREK

Az izráeli baráti kör és az egykori szászregéniek nagy szeretettel fogadták Perl Márkot és Reskot, akik a los-angelesi Beverly Hillsből ünnepi látogatásra érkeztek.

tötte a nagy ünnepeket. Rokonai és baráti körének tagjai nagy szeretettel fogadták.

Blaustein Miklós (Budapest — New-York—Wien) Izráelben to-

Sok jókívánságot kapott Lebovits Bernard nyugalmazott nyomdász és felesége az első dedunoka — Grossman György és Silvia unokája — Oren megszületése illetve brit-milája alkalmából.

### GIORA NAOR BEMUTATJA KAPRÁZATOS CIGÁNYZENE ÉS DALOK, EGY ESTE A

### CIGÁNYBALLADA EGYÜTTESSEL.

Holnap, okt. 10-én, szombaton este 9 órakor, Bét-Jámban, Marina-szálló, szd. Ben Gurion, telefon: 03-596111. Beléptidj: 60.— sekel kávéval és süteménnyel.

További előadások Tel-Avivban: Bét Lessin, rch. Weizmann 34, október 18, vasárnap és október 24, szombaton este 8.30 órakor. Beér Séván, október 20., „Nöot Midbár” szálloda este 8.30 órakor.

Az iroda telefonszáma: 03-852988 • Jegyek a pénztárnál

A merénylők golyói az arab világ egyik legjelentősebb vezető személyiségének az életét oltották ki. Szádát volt az első politikai, aki belátta: az arab országoknak csak veszteni valójuk van az Izráellel való konfliktusban. Elsősorban Egyiptomnak, amely minden háborúban a legnagyobb erőfeszítésre kényszerült, a legnagyobb veszteségeket szenvedte el emberanyagban és anyagi javakban egyaránt. — Szádát megértette, hogy Nasszer pánarab álma, amelynek keretében Egyiptomnak vezető szerepet szánt, belátható időn belül nem valósítható meg. Ezzel szemben világosan és nyugtalanítóan állt előtte az azonnali realitás: egy visszamaradt, szegénységben élő, társadalmi, politikai és vallási ellentéttektől marcangolt társadalom, egy olyan ország, ahol elsősorban egy alapvető kérdést kell megoldani: kenyeret adni mindenkinek. Ezt a célkitűzést nem lehetett elérni állandó háborúskodással, s amint Szádát világosan belátta, — még Izráel esetleges legyőzésével sem.

Nyilvánvaló, hogy Szádát befejezésének az indítékai ezekből a megfontolásokból fakadtak. Biztosítani akarta népe jelenét és jövőjét, korszerűsíteni azt az országot, amely területileg igen nagy, hasznos termőföldjét tekintve azonban kicsi ahhoz, hogy táplálja a lakosságát. Mivel az iparosítást és a mezőgazdaság modernizálását csak idegen tőke bevonásával lehet megvalósítani, s mert az idegen tőke, vagyis a nyugati iparalombok pénzintézetei nem fektetnek be olyan országba, amely állandó háborús állapotban van és ahol a nyomor társadalmi robbanással fenyeget, Szádát megkísérelte létrehozni a külföldiek számára is megbízhatónak látszó, hosszútávú és nyugalmat biztosító Egyiptomot. Ez a gondolatmenet találkozott Izráel békevágyával és Carter külkeletli politikai elképzeléseivel. Így került sor a camp-davidi egyezményre, az első békeszerződésre egy arab állam és Izráel között.

Izráelnek magas árat kellett fizetnie ezért a békéért, elsősorban a bizonytalanság tudatának az árát, amely a legnagyobb többlet befektetés. Fehér váltót írtunk alá, amikor Szádát szavára, következtetésében bizva beleegyeztünk a Szináj átadásába, noha ez a terület biztosította eddig minden Egyiptommal vívott háborúinkban azt a felmérhetetlen előnyt, hogy a harcok nem a városainkban folytak, hanem a sivatagban.

Szádát statomus megvilkolása után ismét felmerült az a kérdés, melyet a camp-davidi egyezmény hívei és ellenfelei akkor is feltettek maguknak, amikor ez a dokumentum, Izráel első békeszerződése a Kneszet elé került. A kérdés akkor így hangzott: vajon Szádát Szádát marad-e a Szináj átadása után is, vagy megszeri leterét. S ha nem, Szádát lemondása, vagy halála vajon nem vet-e véget az egyezménynek egy olyan pillanatban, amikor már mindent kiadtunk a kezünk-ből? Ez a kérdés ismét aktuális-sá vált, s újból nem lehet határozottan igennel vagy nemmel felelni rá. Egyiptom új vezetői nem újak. Chuszni Mubárak alelnök, aki lényegében Egyiptom vezető-jévé vált, Szádát közvetlen munkatársa volt, bizalmi embere. A meggyilkolt egyiptomi elnök annak idején többször nyilvánosan hangsúlyozta, hogy Mubárak békeszerető ember, Egyiptom gazdasági és kulturális fejlődésében látia e nagy múltú nép újjászülését és beilleszkedését a modern világba. Mubárak kijelentette: Szádát halála nem jelenti politikájának végét, egykori munkatársai folytatják a jeruzsálemi látogatással megkezdett békefevékenységeit. Arra a kérdésre, hogy a camp-davidi békeegyezmény két nép egymással kötött megegyezése, vagy két államférfi közösen aláírt dokumentuma-e, Egyiptom mai vezetői azt válaszolták: az egyezményt Izráel írta alá Egyiptommal.

A politikai nyilatkozatok iránti bizalmunk érhető okokból nem túlságosan erős, s ezért talán nem ebből a szempontból kell választ keresni arra a kérdésre, mi lesz ezután?

Nem kétséges, hogy azok a megfontolások, amelyek Szádátot a camp-davidi egyezmény aláírására készítették, ma is időszerteik. Egyiptomnak továbbra is csak a béke biztosíthatja a belső problémái megoldásához szükséges erőforrások mozgósítását. Az is bebizonyosodott, hogy az arab országok összefogása Egyiptom ellen nem sorsdöntő az ország számára. Egy kommandó meggyilkolta az elnököt, de ebből az akcióból nem lett forradalom, még államesiny sem. — Szádát bátran vállalta az arab államok ellenségei magatartását, s noha ezért életével fizetett, ez a merénylet nem azt jelenti, hogy tévedett. Az arab államok összefogása nem tudta térdre kényszeríteni Egyiptomot, rávenni arra, hogy feladja az Izráellel kötött békeszerződést.

E megfontolások alapján, ha nem is bízunk, de okkal reménykedünk kell abban, hogy Szádát halála nem jelenti az izráeli—egyiptomi béke végét is. Reménykedni csupán, mert az emberek kiszámíthatatlanok, amikor hatalomra kerülnek, s mert a maroknyi gyilkos háta mögött, vagy velük párhuzamosan jelentős ellenséges erők működnek. Ezért az éberség ma indokoltabb, mint bármikor. Amíg a fogadkozások valódi értéke bebizonyosodik, amíg a jelenlegi egyiptomi vezetői bebizonyítják, hogy feljes mértékben urai a helyzetnek, részen kell lennünk.

T. L.

## HABIMA

Tel-Aviv, október 10, szombor  
AZ ANARCHISTA  
A kisteremben  
SZAMUZOTTEK

Holnap este 8 órakor  
TEL-AVIV, HEJCHÁL HATÁRBUT

## MOTI GILÁDI

JIDDIS NYELVEN

színesekkel, énekesekkel és táncgyűttessel

Jegyek a Héjchál Hátárbuthban 18.30-tól

BIRÓSÁGI JEYZETEK

# AZ AUSZTRÁLIAI KÉK MADÁR

Irta: **BENEDEK PÁL**

Egy izraeli atyafi elment néhány hétre Amerikába. Ott meglátogatta a rokonait, aztán bevásárolt és hazajött. A kötelező műanyagholmi, meleg alsó és hordozható tévé - készülékek kivül egy könnyvet is hozott magával.

"Hogyan gazdagodhatunk meg könnyűszerrel?" - ez volt a kötet címe.

A mikor elmesélte boldog-boldogtalannak az amerikai élményeit és azok már leülepedtek benne, szépen elővette a könyvet és kedvelve olvasgatta. Közben megfogamzott benne az elhatározás, hogy ő maga is gazdag ember lesz, az egyik ötletet átvéve és az izraeli körülményekre alkalmazva megvalósítja.

Töprengött egy keveset, majd hozzálátott az akcióhoz. Az egyik déli héber lap hasábjain - a pénteki számban, mert az dupla annyi ember olvassa - publikált egy hirdetést. Így hangzott:

● AUSZTRÁLIA 20 ezer bevándorló szakembert és munkást keres. Szabad utazás biztosítva. Irjon POB. 3459 Tel-Aviv postafiók címére és mellékeljen 15 seket. On is utazhat!

A hirdetés megjelenése után ömlöttek a válaszlevelek és benyújtották a kérelmeket. A mi érdek, ötletes vállalkozónk nem akarta gondolkodni felhívni saját élete egét, tehát válaszolni egyik levélre sem válaszolt. A pénz a saját boldogulására fordította és lezárt a tekintete az ügyet.

Néhány levélró - tudnyikok, minden társadalmában vannak -, nem hagyta annyiban a dol-

got. Sürgető levelekkel bombázta. Mi van az utazással, mikor mehetünk, kelle új útlevel, ki ad nekünk vizumot, és így tovább.

A mi ötletgyárosunk elment Ausztrália izraeli nagykövetségének konzuláris osztályára, magához vett néhány prospektust - ott áll, mindenki rendelkezésére - s a sürgetőknél elküldte, kísérvő levél nélkül. Héber fordítást sem mellékel, gyakorolják csak magukat az angol nyelvből.

Ez a propektus az ausztráliai bevándorlás feltételeit ismerteti az érdeklődőkkel. Tömör, minden igényt kielégítő megfogalmazásban.

A címzetek megtörték az orrukat, tettek amit tettek, de rendőrséghez senki emberfia nem fordult ebben az ügyben.

A derék izraeli atyafi vérszemét kapott és elhatározta, hogy egy további lépést tesz. Plakátot nyomtatott az apróhirdetés pontos szövegével - csak a betűk voltak nagyobbak - és kiragasztotta a plakátokat a jaffai utcákon. Ő maga, plakáragasztóra nem költött.

Ott virítottak a hirdetőszlopokon és a vak falakon - legálább ötszáz plakát. Ebből lett a baj. Jaffán ugyanis sokféle ember él, egyik-másik igazi hazafi.

Egy ilyen hazafias gondolkodású ember szembetalálta magát a plakáttal és mélyesen felháborodott. Micsoda? Hát már itt tartunk? Héber nyelvű plakát.

tok biztatják az embereket jerdára?

Azonnal a tettek mezejére ugrott. Letépte az egyik plakátot és elment a rendőrségre, ahol jelentést tett ismeretlen tettes ellen - jerdára való törvénytelen eszközzel végrehajtott biztatás címén.

Egy értelmes rendőrtiszt kezébe került a feljelentés, aki előbb megmosolyogta, aztán így gondolkodott:

- A boldogság kék madarát mindenki ott keresi, ahol akarja. De itt egy szélhámosság magját sejttem. Nem is olyan mélyen elültetve az emberek hiszékenységének homoktalajába. Nézzünk csak utána...

Kiküldte a két nyomozóját a megfelelő postahivatalba, s azok kinyitották a postafiókot. Dél-élt 10 óra 45 perc volt a posta fiók kis rekeszében 73 levelet találtak, benne - mindbe, kivétel nélkül 15-15 seket.

Ezek után őrizetbe vették a delikvenst, aki nem tagadott, de azt állította, hogy ő semmilyen szélhámossgot nem követett el. Ausztráliába szabad a bevándorlás, ő csak felhívta arra az embereket figyelmét. Ezért csak jár neki 15 seket.

- És különben is, mi ma 15 seket? Egy mozi kétszer ennyibe kerül. Én meg igazi illuziót árulok ezért - így érvelt.

Most is őrizetben van. A rendőrség és az ügyészség is azon tanakodik, milyen paragrafus alapján szerkesztek meg a vádiratot. Sokszor embert csapott be, ez már nyilvánvaló. És a pénznek nyoma veszett.

Allítólag biztos befektetési lehetőséget talált a számára, mert ő maga Ausztráliába készült. Őn magát meggyőzte, hogy ott a boldogság kék madara.

Most ügyvédre költötte a kis csalit. Errekes lenne, ha a per végeztével az ügyvéd utazna el - meglátogatni a melbournei rokonokat...

A 60 ÉVES NÁHÁLAL

# ÉLET A MOCSARAK HELYÉN

Irta: **FUCHS AVRAM**

A bibliai Náhálal a honfoglalás után Zvulon (Zebulon) törzsenek területén volt és az Alsó-Gá-lil hegyeinek az Emek Jizráél felé forduló lejtőjén feküdt. Nevét évszázadokon át a Máhálul-Má-álul arab falu őrizte, amely napjaink Náháláljának észak-keleti szomszédja volt.

Az új telepesek csak hosszas vita után vállalták, hogy falujuk a Náhálál nevet kapja. Egy részük azért ellenzte, mert a név egy futó-bogáncs felére emlékeztette őket, amelynek „náhálol” a neve. Amikor híre ment, a közgyűlés által elfogadott Náhálál névnek, sietve megjelent a sátrak között Jehosua Chánkin, „az Emek megváltója”, aki egy Szárszúk nevű szíriai földbirtokostól (hol voltak a palesztinaiak?) megvásárolta a Jizráél völgye egész területét, amely ekkor még halált lehelő mocsár volt.

Chánkin tiltakozott a névadás ellen, mondván, szeretné, ha a falu a KKL és a Keren Hájcsod egyik bökész mecénásáról neveznék el. Azzal érvelt, hogy az illető 150 ezer fontot (akkortájt fantasztikus összeg) adományozott és megígérték neki, hogy az új falut róla nevezik el. A történetek azt bizonyítják, hogy néki 15 seket.

## A CIONISTA „KÖR”

A falu házait szabályos körben építették fel Kaufmann mérnök tervei szerint. A „náhálali kör” azóta világhírűvé vált és képe az elmúlt több, mint fél évszázadban a KKL és a cionista mozgalom különféle kiadványait ékesítette. A falu építésének ez a formája „copy right” maradt, mert az évtizedek folyamán egyetlen telepítési mérnök és település sem másolta le.

A kör külső szélén sorakoznak fel a telepesek házai, helyesebben villái, ahol az egymáshoz épített házrészekben gyakran két, sőt három nemzedék él, la-kiik és dolgozik együtt. A gondosan megművelt kertekkel kö-

rülvelt villák bejártánál két-két pálmafa áll őrt és szembe velük a kör alakú belső út túoldalán a falu dolgozóinak házai sorakoznak fel.

## 77 PARCELLA ÉS A TÖBBI

De fordítsuk csak vissza az idő kerekét. A letelepedést követő első napokban a belső kör-menti földeket 80 parcellára osztották fel. 77 telket a gazdák kaptak, míg a további három parcellát a későbbi mezőgazdasági iskola számára tartották fenn. A kör központjában készültek elhelyezni a középületeket és a közszolgáltatásokat.

Napjainkban a központi kerek területen találjuk a Béjt Há-ámat, az iskolákat, a szövetkezeti boltot, a tejfeldolgozó üzemet az idős emberek, a fiatalok és az ifjúság kultur-klubjait, és mind ezek központjában, az enyhén lejtő domb tetején áll a hősi halottak szerény emlékműve, amelyen védőpajzsot tartó fiatal harcos látható. Az emlékmű, - mint a faluban látható több más szobor - Mordecháj Káfri, náhálali szobrász munkája.

## A TEMPLOMOSOKNAK NEM SIKERÜLT

Mielőtt nekiláttak a mocsarak lecsapolásának, figyelmeztették őket, hogy ne a „kis dombon”, ahol most a falu központja van, vagy a lábánál lévő lapályon, ahol most a házak állnak - telepedjenek le, mert itt vannak a vállalkozásokat létesítettek, amelyek a mezőgazdasági termékekhez hasonlóan, öregbítk Náhálál nevet.

Fáradtak, éhesek és rongyosak voltak és csak a Keren Hájcsod segítségével tudták fel-

építeni az első szegényes otthonul szolgáló fabarakkokat, ahol fatáblák helyettesítették az ablakot, mert üvegre nem tellett.

A legnagyobb nehézségeket mégsem az időjárás okozta, hanem a sok féreg és csúszó-mászó, meg kisebb állat, amely az emberhez hasonlóan, a barakkban keresett éjjeli menedéket.

## HÁROM FORRÁS

A Náhálál környéki mocsarakat három forrás okozta, amelyek vizének nem volt lefolyása. Keletre az Éjn Almádaura, a „körforrás”, délre az Éjn Álbi-da, vagyis a „fehérlő forrás” délnyugatra pedig az Éjn Sech amely egy 100 évvel ezelőtti térképen Éjn As-Sechá, vagyis a „sejk felesége” forrása nevet viselte.

Nyakig álltak a zöldek, bűzös lében, de makacs munkával rövid idő alatt sikerült lecsapolni a mocsarakat és egyidejűleg megkezdeni a földműves munkát. Az akkori szokás szerint gabonával vetették be a föld javarészét, fák-akat és szőlőt ültettek.

A náhálali gazdák napjainkban klasszikus vegyes gazdálkodást folytatnak, a legmodernebb mezőgazdasági gépek felhasználásával. Minden gazdaságban népes tehenészet, baromfi és pulyka tenyészet van, viszont a szőlő helyén narancsok és gyümölcsfák állnak katonás rendben.

A szántóföldeken nyári terményeket és iparnövényeket termesztnek. Sok helyen kisebb-nagyobb műhelyek és más ipari vállalkozásokat létesítettek, amelyek a mezőgazdasági termékekhez hasonlóan, öregbítk Náhálál nevet.

## MOSE

### A LÁNYISKOJÁBAN TANULT

Náhálálnak jelenleg mintegy 1200 lakosa van, akiknek fele az állandó lakosság közé tartozik, míg a többiek a mezőgazdasági iskolában, valamint az övönő- és tanítóképzőben tanulnak.

Beszámolónk nem volna teljes a híres náhálali mezőgazdasági iskola említése nélkül. A WIZO létesítette 1926-ban, - kizárólag leány-növendékek számára ezt a patinás mezőgazdasági iskolát, amely az első igazgató, Cháná Meisel nevet viseli.

A későbbi években már fiú-növendékek is voltak ennek az iskolának, akik közül az egyik, aki még egyetlen fiúként tanult a leányok között, Mose Dáján néven ismeretes.

## NOSZTALGIA NÉLKÜL

Náhálál büszke arra, hogy a második és a harmadik nemzedék javarésze megmaradt a faluban, - bár nem minden esetben földművesként. Eliézer Jáffe, aki a falu alapítója volt, az ideológiát és az ideálokat minden másnál fontosabbnak tartó társával együtt, bizonyára csóválná a fejét, ha napjaink Náhálálját látnák.

Mert hol vannak az egyszerű lakásoktól a mai pompás villák és a modern gazdálkodás milyen messzire letért a kizárólag ön-ellátásra szánt és a saját, a családi munkára támaszkodó földműveléstől, ahol a gyerekekre is fontos feladat hárult. Az idő kerekét azonban nem lehet visszaforgatni, mert a nosztalgia - a jelek szerint, az ideálokkal együtt - már a múlté és a jelent élni kell, méghozzá a lehető leg-

# 31 évvel ezelőtt született leányát keresi egy izraeli anya

Egy 60 éves kirját-smonái asszony a nagy nyilvánosság bevonásával próbálja most kideríteni, hol lehet a leánya, akit 31 évvel ezelőtt szült a kfar-szabái szülészeten, s akiről egy idő után azt közölték vele, hogy meghalt. Az anya, Dávidovics Ella, 1950 szeptember 1-én szülte meg kisleányát, akinek a Bráchá nevet adta. Pár hónappal később a csecsemőt beszállították az afulai állami kórházba, mert vérzékenységben szenvedett. A szülei az idő tájt költöztek át Kirját Smonára. „Pár nappal azután, hogy a gyereket bevitték a kórházba, beállítottak hozzám a

Chevra Kadisa emberei és közölték, hogy kislányunk meghalt. Tüstént Afulára utaztam, de a kórházban az orvosok nem voltak hajlandók megmutatni a tetemet.”

Dávidovicsné, aki akkor még nem nagyon bírta a hébert, csak a halotti lepelbe burkolva láthatta a gyermekét, mielőtt azt Kirját Smonán eltemették volna. Dávidovicsné állítása szerint már akkor tudomására jutott, hogy az eltemetett gyermek nem az övé volt, s ennek alátámasztására elmondja, hogy pár nappal a temetés után ismét megjelentek a Chevra Kadisa megbí- zottai, kihantolták a tetemet, és máshová temették. „A kirját-smonái Kupát Cholim titkára akor azt mondta nekem, hogy a leánykám él, s nem ő volt az, akit Kirját Smonán eltemettek” - meséli Dávidovicsné asszony.

1952-ben, amikor a tibériási kórházban feküdt, megismerkedett egy fiatal nővel, egy cfáti orvosi intézmény dolgozójával, aki elárulta neki, hogy a leánya abban az intézményben él. Ott azonban nem engedték meg az anyának leánya meglátogatását.

A rettenetes események súlyos hatással voltak Dávidovicsnéra, hosszú időn át denresszióban volt s csak az utóbbi hónapokban ocsudott fel a szörnyű sokkból. Most aztán elhatározta, hogy küzdeni fog, tisztázni akarja, hol van a leánya. Leveleket küldött a rendőrségnek, a Szochnutnak, a rokon-keresési ügyosztálynak, és több Kneszet-képviselőnek. A lány neve, mint mondtuk, Bráchá, személynazonosságának száma 5025090 haja szöke, szemek kék. Az utóbbi napok során Dávidovicsné több értesítést is kanott, miszerint a leánya él és valahol az ország központjában lakik.

# DUBI GÁL

## «A FELSŐ TIZEZER MASSZŐRJE»

CIMU TEBOLYITO VIGJATEKABAN.  
Freddy Steinhardt filmjében

Szereplők:

ALBERT KOHEN,  
ESZTI KOSZOVICKI,  
ORNA LAVI,  
RAZJA MIRON,  
IRIT MEIRI,  
NETTA AHUVI,  
MÉRÁV GERI,  
NURIT KOHEN,  
Vendég-művész:  
JOSZÉF SILVOACH



HAIFA „RON”

GIVATÁJIM „HÁDÁR” ma este 10-től

GIVATÁJIM „SÁVIT”

CHOLON „RINA”

Tel-Avivban nem vetítik a filmet a városi adópolitika miatt

BÁT-JÁM „ORÁNIM”

BEÉR SÉVA „CHÉN”

NATANJA „ESZTER”

HERZLIA „TIFERET”

## A HITACHDUT OLÉJ HUNGÁRIA

PETACH-TIKVA Október 21-én, szerdán reggel 7 órá-tól. - Tel-Aviv, E. Gán, Bnei-Brák, Petach Tikva érintésével. - megismétel-tük, nagyszabású szociál kirándu-lásunkat: cseppkőbarlang, Nyugati Fal, Olajfák hegye, Jád Vésém (új emlékki-állítás) Az egyetlen kirándulás: Lecht-ner Eil szakkeres, szórakoztató veszté-sével! A kirándulást magyar és héber nyelven magyarázzuk! Számozott turis tabusz! 140 seketért! (az árban belépő a barlangba). Elővétel: Petch Tikva: Klein Laciánál (Mohliyer u. 11. T. 912-755) Tel-Avivban; Leichtner Eil fogadja Ont az Alif magyar espressóban! (Al-lenby út negyvennyolc. -T.). Aki előbb jön, előbb ül. Felfogadás: (kérjük jegyezze fel:) vasárnap, kedd d e. 11-12 - hétfő, szerda 4.30-5.30!

## POSTAI ELŐFIZETŐINK

FIGYEL MERE!  
1981 szeptember 1-től  
1 havi előfizetés  
az ÚJ KELETRE  
112.50 seket  
értékeltétletadóval  
Kérjük előfizetőinket, hogy az-szedékes beszerget ezen az áron-izezésük be a hónap elején  
A kiadóhivata

MARAI SANDOR:

## AZ IGÉRET FÖLDJÉN

(Folytatás a múlt pénteki számunkból)

Számomra, aki egy nekikeseredett ifjúság minden meggyőződésével verekedtem minden előadott alkalommal a zsidóság emberi jogaiért és méltóságáért, éppen úgy, mint ahogy verekednék a botokud néger, vagy bolíviai bennszülötték emberi jogaiért, ha azt megsértenék, — nem heroizmusból, hanem végső szükségességből, mert minden, emberi méltóságon esett séfelem, személyesen degradál minden embert, aki öntudatosan él ebben a zür-zavarban, — szóval számomra kissé különös volt Palesztinában, a városokban és a kolóniákban, mindenhol ezt a kérdést hallani:

— Ön zsidó?

S mikor megmondtam, hogy nem, a barátságos arcok nagyon sokszor udvarias arcképpé merevedtek. Akkor mondtam magamban: hát ezt nem. Ha ti itt azt csináljátok, amit mi csinálunk veletek, ha ti külön feltaláljátok a fajvédelmet és a kínai falat, akkor kiderül majd, hogy azoknak volt igazuk, akiktől mindezt tanultatok.

Aztán, egyedül éjszaka a furesa palesztinai „hotelek”-ben, egy narancserdő vagy sivatag és hegyek között, éjjeleken, mikor Ázsiában vagy s a szálloda körül eltévedt sakálók vonítanak s minden európai előítélet ezerkilométeres távolságokon rémlik át csak, mentegtem magamban e furesa, támadó kérdést. Még nagyon fiatal itt minden, gondoltam, még nagyon kikezdettek a lelkek, nagyon érzékenyek és tele keserű emlékekkel. Nevetséges, hogy „nem tudnak meghalni”: szétszórva a világon miért halnának meg. Ford szeméért, vagy a francia trikolorért? Fegyveredeken át nem adtak földet nekik, elszöktek a földtől, csak sírhantjaik voltak a világ temetőiben, élelmüket vásárolták, nem termelték a két kezükkel. Most van földjük, ahol élnek, ahol gyermekeik születnek és élhetnek, ahol a föld nekik és az ő munkájuk által terem, amit nem vehet el isteni és emberi jog szerint senki. S ez a föld kétezer év előtt már az övék volt. A zsidók megtanultak a száműzetésben szívósan és ernyedetlen erőfeszítéssel kitartani, létezni, élni. Most kezdenek megtanulni valamiért meghalni.

Mert ez a nemzedék, ezek a zsidók, akik ma Palesztinában erdőköt ültetnek, mocsarakat csapolnak, városokat építenek, földeket művelnek, utakat törnek, nem élni, nem gazdagodni, nem dűskálódni jöttek haza, Palesztinába. Ez a nemzedék, a felépítés kezdetének nemzedéke, nem számíthat életében kényelmes eredményekre: itt minden a jövőnek készül, nem is a gyermekeknek, hanem az unokáknak. Két-három nemzedék emberfölötti munkája, odaadása, sanyalódása szükséges ahhoz, hogy Palesztinában valamikor elégedett emberek élhessenek és megélhessenek. Ami addig történni fog, az szakadatlan munka és lemondás; akik hazajöttek hogy ottmaradjanak, meghalni jöttek haza.

Persze, kissé sokat beszélnek odalenn erről a dolgról. Egy telivér cionista képtelen másképp beszélni a kezdetnek sokszor kezdetleges eredményeiről, mint valamilyen fehér izzásban, a legszélsebb elragadottság hangján. A zsidó sófőr, aki engem is végigkocsikázott az országon, nem tudom hanyadízben kapott rohamokat a lelkesedéstől minden major, minden ötszáz darab eukalyptus-fa előtt, amit odalenn szegénységükben és lelkesedésükben már „erdő”-nek neveznek. Mindenütt „erdőt” látnak, s az erdtől nem látják, milyen kevés benne a fa; én gyakran a kevés fától nem láttam az erdőt.

Rison Lecionban, e viruló, régi Rothschild-kolóniában, amelynek persze világnézetileg az új, szociálista zsidó telepekhez nagyon kevés a köze, a borpince igazgatója, egy aggasztán, ki nem tudta jól, hová soroljon, a végén ezt mondta:

— Ha a gójok idejönnek...

— Kik jönnek ide? — kérdeztem, először életemben nagyon élesen.

Zavartan elhallgattunk. Álltunk egymással szemben, a zsargon-szó ottmaradt közöttünk a levegőben, a kapcsolat megbomlott, valami idegen, legvözhetően kezdett sugározni közöttünk. Először hallottam zsidó embertől komolyan kiejteni ezt a szót; s egyszerre bátortalan lettem. Még sok idő kell, sok idő, új emberek, új lelkek; itt is, mifelénk is.

★ ★ ★

Virulnak a telepek?

A telepek nem virulnak, mert a természet Palesztinában is csak akkor hajlandó virulni, ha kedve és módja van hozzá, s nem akkor és úgy, ahogy a lelkes cionisták európai városokban óhajtják.

(Folytatjuk)

KRAUSZ NÁFTALI:

## A hazaárulással és kémkedéssel vádolt rabbi

### XIV.

NYILVÁNOS VITA  
AVIGDORRAL

Snéur Zálmán ezuttal sokkal kényelmesebb és emberibb körülmények között került a fővárosba, mint előző letartóztatása alkalmával. Postakocsin utazott, kíséretében két chászidjával és kisebbik fiával, reb Moséval, aki azért kívánt csatlakozni hozzá, hogy a szavait franciára vagy oroszra fordítsa. 5561 Tisri 24-én (1800 november 9-én) indultak Lioznából és négy nap múltán érkeztek Pétervárra, a fentnevezettek kivül három polgáruháas hivatalnok kíséretében.

Tovább négy nap elteltével Szverin, Fehéroroszország kormányzója közölte, hogy saját kezdeményezéséből „alapos, titkos vizsgálatot” folytatott le és megállapította, hogy a chászidok ellen emelt vádaknak semmi alapjuk, soha nem vettek részt kormányellenes tevékenységekben, vezetőjük, Háráv Borohovitz pedig a szentkönyvek tanulmányozásával és az imádságokkal foglalkozik, vagy döntőbíráskodik peres felek felkérésére és teljes megelégedésükre, ellene tehát semmi vád nem emelhető. Kétségtelen, hogy ez a jelentés jól alátámasztotta Snéur Zálmán erőfeszítéseit, hogy visszaverhesse Avigdor politikai színezetű vádjait.

Pétervárott Snéur Zálmán egy fajta háziörizetben tartották, a szenátusi egyik zárt szárnyán. Így a fogság sokkal elviselhetőbb volt, mint az előző, még szolgákat is bocsátottak rendelkezésére, zsidókat és nemzsidókat egyaránt.

Avigdor 19 pontban foglalta össze a vádjait és kettejük között nyilvános vitát rendeztek, amelynél jelen voltak a leendő bírák, a szenátusi bizottság tagjai.

Mikor azonban Avigdor belefogott a vádakba és Snéur Zálmán sorra válaszolt ezekre, mindketten jiddisül szölgáltak, amiből a szenátusi tagok mukkot sem értettek. Felszólították tehát Avigdor-t, irásban, orosz nyelven nyujtsa be a vádpontokat, Snéur Zálmán pedig ugyancsak irásban, orosz nyelven válaszoljon rájuk.

A vádak egyrésze vallásbölcseleti jellegű, másrésziük pedig gazdasági és társadalmi karakterű volt. A héber eredetiben egészben fenmaradt anyagból csak úgy árad a besugás orrfacsaró büze, s annak a megkísérlése, hogy nemzsidó hatóságokat keverjenek bele egy zsidó belvitába. A neveltségesség csúcsát akkor érte el Avigdor, amikor a chászidokat azzal vádolta, hogy sajátos öltözetet viselnek... Vázolta, mily odaadóan ragaszkodnak a chászidok a mesterükhöz „leszögezte”, hogy inkább engedelmessékednek neki, mint Mose Rábenu Tórájának, végezetül pedig „a karlisták” ismételten „Sábtáj Cvi embereinek” titulálta.

Snéur Zálmán teljes egészében elvetette a vádat, egyrésziüket vérvádnak minősítette, amilye-

nekkel addig a lengyel papság feketítette be a zsidóságot, s amelyek következtében annyi zsidó vért ontottak. Zárszávában ama reményének adott kifejezést, hogy öfelsége a cár felismeri az igazságot, felmenti őt minden vád alól és kibocsátja börtönéből.

AVIGDOR  
MEGHAMISITJA  
A TÁNJT

Snéur Zálmán viszontválaszai rendkívül meggyőzőek voltak. A szenátusi bizottság hamarosan arra a meggyőződésre jutott, hogy Avigdor rüt vádjainak semmi politikai alapja, az úgy nem egyébként, mint belső vita a zsidók között, vallási alapon. Ezért az iratesomót 1800 november 27-én visszazárazmáztatták a Szenátus-könyvtárral leleplezte a hamisítást, s ezzel semmissé tette a vádot.

való kapcsolatban vitassa meg. Ugyanakkor két heti fogvatartás után szabadonbocsátották Snéur Zálmánt, de felkérték, hogy amíg a Szenátus az ügyet tárgyalja, maradjon Péterváron.

A fejlemények sehogy sem voltak a denuncians irányába. Avigdor még ugyanazon év decembereben újabb emlékiratot terjesztett be, amelyben terjedelmes idézeteket hoz a Tánjából, hogy — szerinte — így bizonyítsa be „a mozgalom árulási szándékait”, nem csak a zsidó hittel, hanem... a kormányzattal szemben is. Még attól sem riadt vissza, hogy meghamisítsa a szöveget, ha céljai elérése ezt követelte. Ahol például a szöveg „a vi mi lág népeit” említi, ő ezt „keresztyén, mint belső vita a zsidók között, vallási alapon. Ezért az iratesomót 1800 november 27-én visszazárazmáztatták a Szenátus-könyvtárral leleplezte a hamisítást, s ezzel semmissé tette a vádot.

Avigdor azt is követelte, hogy kobozzák el Snéur Zálmán irattárát, hogy abból deríthessék ki, mekkora pénzösszegeket juttatott külföldi hiveinek. Követelte továbbá, hogy tartóztassák le különböző oroszországi chászid vezetőit, s hozzák őket könyvelésükkel egyetemben Pétervárra. Végül pedig figyelmeztetett, hogy a chászidok fel akarják lázítani szülei ellen az ifjúságot, s a családok pénzét a gyermekek segítségével próbálják megkaparintani.

Ezuttal a teljes anyag a Szenátus „harmadik ügyosztályához” került, számos dokumentummal és pénztárkönyvvel együtt, amit a főügyész rendeletére a helyi hatóságok Snéur Zálmán házából kobozták el. A teljes anyagot oroszra fordította két zsidó fordító, akik mellékelték hozzá a nyilatkozatukat, miszerint sehol az anyagban nem bukkantak sem mire, ami ellentétben állana a zsidó hittel, vagy az állam érdekeivel.

(Folytatjuk)

NYITVA EGÉSZ HÉTEN 9.00-TÓL 19.00-IG  
ÉS SZOMBAT ESTE IS — 81.10.10

VALÓDI  
**BRILIÁNS  
INGYEN!**  
MINDEN 1000 SEKEL ÖSSZEGŰ VÁSÁRLÁSRA

2000 SEKEL 2 GYÉMÁNT INGYEN, 3000 SEKEL 3 GYÉMÁNT INGYEN, STB.

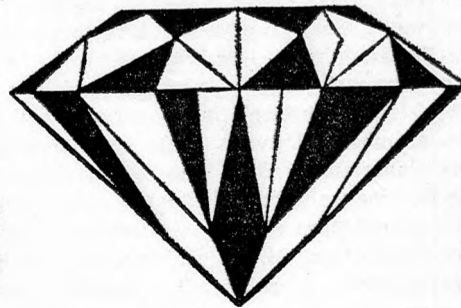
Az ékszerek és briliánsok csodás választékát találja a kiállítási termünkben. A medálok, fülbevalók, karkötők és láncok sokszáz modellje, minden izlés és minden költségvetés számára.

Szombat este kezdjük a speciális akciót, amelynek keretében minden 1000 sekel összegű vásárlásra valódi briliánt adunk ingyen.

ARANY- ÉS BRILIÁNS-VÁSÁRLÁS BIZALOM DOLGA

A HAIFA DIAMOND CENTRE BEBIZONYÍTOTTA MEGBIZHATÓSÁGÁT 15 ÉVEN ÁT

CSAK  
NÁLUNK  
adhat vissza  
minden ékszert  
30 napon belül  
és visszakapja  
egész pénzét



CSAK  
NÁLUNK  
vásárolhat teljes  
bizalommal, legalább  
30%-kal olcsóbban, mint  
a különböző „tőzsdék”  
és áruház-lánclatok árál

**HAIFA DIAMOND CENTRE**

K. ELIÉZER, CAHAL U. 10., TEL. 537285, HAIFA  
KARMELI FLOK, SD. HANASZI 15

„MAGDA”  
fogászati laboratórium  
Protézisok sürgős javítása  
fél óra alatt — Nyugdíj-  
soknak 25% engedmény.  
TEL.-AVIV, BALFOUR 27

# NÉPNEVELÉS SZÜKSÉGES

Irta: BARKAY ZEEV

Az államelnök az ünnep előtti televízió-nyilatkozatában, a miniszterelnök roshasani beszédében szentelt széles teret a törzsek közötti feszültségnek, amely a választási kampány során már-már kirobbanással fenyegetett.

Az államelnök óva intette a pártokat attól, hogy ezt a rendkívül súlyos, kényes és bonyolult problémát a maguk szűk céljaira használják ki. A miniszterelnök azt javasolja, hogy a pártok adjanak közös nyilatkozatot, amelyben kötelezik magukat, hogy vállaltva harcolnak a nép egységéért, s fátlyolt borítanak a multira, mármint a választási hadiárat megnyilvánulásaira.

Návon elnök azt mondta, hogy „el kell oltani a puskaporos hordóhoz közelítő kanócot”. De honnan közelít ez a kanóc?

Begin miniszterelnök ismét elvetette a „két kultúra” (áskenáz és szefárd) fogalmát, hangoztatva, hogy „egy nép vagyunk, egy a kultúránk: a zsidó kultúra”.

Ez a szép megfogalmazás és szép végcél: egy nép vagyunk — elvben — és közös kultúránk neppé kell válnunk itt, az országban. De még nem váltunk azaz — és épp ez a probléma!

Igaz ugyan, hogy zsidó alapkultúránk szellemileg összefűzte a világ különböző részeiben élő zsidó közösségeket; azonban a diaszpóra évszázadai etnikai csoportokra tagoltak bennünket; a befogadó országok kultúrásintje, társadalmi berendezkedése szerint. Azaz: ezeknek az etnikai csoportoknak mindennapi életét, viselkedését, szokásait, öltözködését, viszonyát a különböző életmegtényilvánulásokhoz nem a zsidó alap-kultúra szabta meg — amely egyre inkább elvont szellemi-vallási fogalommal vált, — hanem a befogadó országok adta lehetőségek, mindenekfelett pedig ezeknek az országoknak — mint mondtuk — kulturális és társadalmi nívója.

De a zsidó kultúra sem maradt egységes: másképp festett Frankfurtban, Vilnában, a „stétl”-ek chásid-udvaraiban, mint Bagdadban, Damaszkuszban, Marakechben, vagy Damarban. Ha nem így lett volna, nem lenne szükség Izraelben mind a mai napig külön áskénáz és külön szefárd főrabbiira.

Tény tehát, hogy létezik két kultúra, s ennek következtében, életfelfogás és mentalitásbeli különbségek. (Valójában sokkal több, mint két kultúra, mert mind a nyugati, mind pedig a keleti zsidóság, a maga keretein belül további etnikai csoportokra oszlik származási ország szerint, ami megint csak kultúrabeli különbségeket jelent. Emellett a „szefárd” meghatározás pontatlan, mert a köznapi használatban magában foglal olyan törzseket is, mint például a jemeniták, akiknek soha semmi köze nem volt Spanyolországhoz. Helyesebb volna tehát nyugati és keleti származású zsidóságról beszélni, ám kevés a kilátás arra, hogy olyan meghonosodott és szimplifikáló meghatározás,

mint „áskenázi” és „szefárdi” kerüljön a közhasználatból.)

De hát ez nem is olyan fontos — habár világos, hogy valójában a Nyugat és Kelet összeközösítéséről van szó. Az áskénáz és szefárd zsidóság (maradjunk mi is, az egyszerűség kedvéért, ennél a meghatározásnál) pontosan annyira különbözik egymástól, mint származási helyeik: mint mondjuk, Berlin Damartól, Varsó Damaszkusztól, Budapest az Atlasz-hegység barlangjaitól, Párizs Bagdadtól — és így tovább.

A keleti törzsek nagy alijjája 1949 és 1954 között zajlott le. Ebben az időszakban emelkedett százalékarányuk, az ország lakossága között, 21-ről 38-ra. Egyes közösségek közülük, kultúrásintjük szerint, egyenesen a középkorból jöttek, mások valamivel fejlettebb időszakból. De néhány száz év kulturális különbség mindenképpen fennállt közöttük és a nyugati országokból érkező zsidóság között.

S mint ahogyan az áskénáz zsidóságnak nem érdeme, hogy Nyugaton született — ugyanúgy a szefárd zsidóságnak sem büne, hogy elmaradt keleti országokban élt. De mégis ez a tény, s az is, hogy londoni, vagy berlini főiskolát végzett ember jobban megfelel államtitkárnak, vagy egyetemi tanárnak, mint aki a jemeni Damarból, vagy az Atlasz barlangjaiból érkezett.

Ez ugyanis az egész probléma-komplexum alapja, kiindulópontja — amit nyilvánvalóan mindenki tud, de amiről azonban, valamely oknál fogva, hajlamosak vagyunk megfeledkezni.

Most ugyanis, mintegy 30 évvel a nagy keleti alijjahullám után, kiderült — amivel pedig kezdettől fogva tisztában kellett volna lenni minden felelős tényezőnek — hogy ez az időszak nem volt elég — a második, — sőt lassan a harmadik nemzedéknek sem — hogy behozza a több évszázados elmaradást —, mint ahogyan nem is lehetett elég.

S közben lezajlott még egy folyamat: a kisebbségből többség lett. 1968 volt a kiegyenlítődés éve: 50 százalék szefárd, 50 százalék áskénáz lakos. Egy évvel később azonban a szefárd lakosság már egy százalékos fölénybe jutott, s azóta tart ez a tendencia.

Mármint bizonyos tényezők, a szefárd zsidóságon belül, melyek érzik, hogy a különbségek még fennállnak, azonban nem tudják, vagy nem akarják tudomásul venni, hogy ezek eltüntetése hosszadalmas, fáradsággal, küzdelemmel, sőt munkával járó feladat, részükről is, — ebben a számbeli fölényben, talán nem is alaptalanul erőt látnak, de nem a kiegyenlítődési folyamat meggyorsítására, hanem — megváltoztatására. Míg a multban „elnyomott kisebbségről” beszéltek, és azt hangoztatták, hogy „egyenlőségért” harcolnak — ma nyíltan „hatalomátvitelről” beszélnek — kizárólag származási-

si-többségi alapon. Ezek szerint tehát nem az a cél, hogy munkával, szorgalommal, kitartással, saját képességeik fejlesztésével törjenek előre s kerüljenek vezető pozícióba — hanem politikai erővel, vagy éppen erőszakkal.

Ez a nagy veszély. Ez az a pont, ahol el kell oltani az égő kanócot, mert innen közelít. Ilyen égő kanóc volt Abu Cháccára pártalapítása és Niszim Gáon szemérmetlen beavatkozása is Izrael belügyeibe. Ez azonban, szerencsére, nem okozott robbanást; inkább csak figyelmeztetően hatott, — a jelek szerint a láng nem érte el a puskaporos hordót...

Könnyen lehet azonban, hogy felelőtlen kezek újra és újra megkísérlik meggyújtását.

Ahhoz, hogy ezt megelérjük, valóban minden politikai és társadalmi tényező összefogására van szükség, áskénáz és szefárd részről egyaránt — mászóval népnevelésre.

Mindenekelőtt azt kell tudatosítani a népben, hogy származása miatt senkinek sem lehet hátránya — de előnye sem! Tanuláshoz, fejlődéshez, tisztességes életkeretekhez egyenlő feltételeket kell biztosítani mindenkinek — de az érvényesülésnél csak az elért eredmény, tudás, felkészültség számíthat!

A magam számára külön elégtelt jelentett Návon elnök válasza egy hozzáintézet kérdésre, amikor a legteljesebben elvetette azt a módszert, hogy bizonyos áskénáz és szefárd jelentkező esetében a szefárdot helyezték előnybe. Hangsúlyozta az államelnök, hogy nem ez a kiegyenlítődés útja, — csakis a tudás, tehetség, felkészültség számíthat!

Két évvel ezelőtt, amikor a televízió vezetősége elhatározta, hogy megüresedett állások betöltésénél előnyben részesíti a keleti törzsek tagjait, — bátorítottam az Új Kelet hasábjain tiltakozni ellene, rámutatva arra, hogy etnikai hovatartozás döntő kritériumkénti meghatározása — katasztrófa, már csak azért is, mert ahelyett, hogy csökkentené, vagy eltüntetné, rögzíti, sőt legalizálja a származási ellentéteket, s emellett ellentétben áll az alapvető demokratikus jogokkal.

Nem tudom, hogy a tévé vezetősége azóta milyen mértékben változtatta meg ezt a politikát, remélem azonban, hogy az elnök szavai gondolkodóba ejtik.

Mert társadalmunk sorsa függ attól, hogy hogyan kezeljük ezt a problémát. Ez eddig — mint a fejlemények bizonyítják — elég balkezesen történt. Jóakarát nem elég. Erély és határozottság a helyzet tiszta felismerése is szükséges: különbséget tenni jogos panaszok és uszító demagógia között — orvosolni az előbbieket, de szigorúan és kirekesztően eljárnunk az utóbbiakkal szemben. Csak így segíthetjük elő a kiegyenlítődést, csak így helyezhetjük társadalmunkat egészséges és szilárd alapokra.

Dr. JESURUN ELLJAHU:

# HERZL ÉLETE

A próféta megelőzi korát

IX.

A cionizmus Herzl idejében, de valójában egészen 1914-ig, egy varázskörben mozgott, melyből nem tudott kitérni. Politikai eredményt, mondjuk egy chartert palesztinai autonómiára, csak úgy tudott szerezni, ha előbb felsorakoztatta maga mögött a zsidó népet és főleg a tökéket. A zsidó népet és főleg a tökéket csak akkor tudta volna felsorakoztatni maga mögött, ha már előbb politikai eredményeket tud felmutatni. Herzl a kongresszus és a Világszervezet megteremtésével akart átlépni a varázskörön. De csak ezek álltak ki mellé és nem százezrek és még a zsidó-nyomor sem hajlított hozzá a tömegeket, mert egyelőre tárva voltak a bevándorlás kapui Amerikába, de Nyugat-európában is. A töké pedig, szinte tünetőleg, hátat fordított a cionizmusnak.

Talán egy látványos siker változtatna a helyzeten. Ha a német császár fogadná és mint a törökök nagy barátja, szólna, közben járna a szultánnal... De hogy lehet megközelíteni Vilmost, ezt a dolyfős, büszke uralkodót, ki nem kevésbé volt bekapzolt, mint a magukat istennek tekintő római császárok? Am Hechler, ez az angyali lelkű pap és a badeni nagyherceg, Herzl atyai barátja, nem nyugodtak, míg el nem intézték Herzl kérését. Először persze Eulenberg gróf a bécsi nagykövet, Hohenlohe herceg és Bijlov kancellár fogadták, hogy megvizitálják, fogadóképes és egyáltalán ez a „tolakodó újságíró”, aki amelezt zsidó. Büszkék, porosok, beképzelték, rossz emberek az urak, de Herzl bámulatot és megbecsülést keltett bennük. Végül a császár maga érdeklődött a cionizmus atyja iránt. Fantáziát látott a zsidó autonómiában, Palesztinában. Gondolatban már beillesztette a Berlin-Bagdad néven ismert expanziós politikájába.

A császár látszólag zarándok-útra indult a szentföldre, de valójában politikai demonstrációra készült és a szultánt is meg akarta látogatni. Hajlandó fogadni Herzl Jeruzsálemben.

Elmondani nem lehet, milyen lelkesedés fogta el a cionista tábor. Herzl egy kilódottság élén Erec Jiszráclbe utazott. Vilmos először a Mikve-jiszrácl gazdasági iskola bejáratánál beszélt vele. A várakozók közt meglátta Herzl jellegzetes, szakállas arcát, minden tömegből kiemelkedő alakját és odalovagolt hozzá és pár szót váltott vele. De az igazi tárgyalás Jeruzsálemben volt. Herzl látva vette minden meggyőző erejét, de érezte, hogy csatát veszített. A császár, valószínűleg tanácsosai befolyására, elejtette a cionizmus ügyét. A szultán is ellenzi, a gazdó zsidók antiszemiai tendenciát látnak abban, ha a császár támogatná a hitsorsosaik bevándorlását Palesztinába és maga a terv sem elég reális.

Herzl csak pár napot töltött az országban. Beteg is volt, a törökök kémkedtek utána és a zsidó lakosság nem mert közeledni hozzá. Félték a jeruzsálemit pasától és Rothschild báró tisztviselőitől.

Vissza Európába, vissza a munkába! Főnökei, a Neue Freie Presse tulajdonosai, rossz néven veszik, hogy lapjuk főmunkatársa egyre több és több szabadságot vesz ki magának. Herzl rémülten gondolt arra, hogy mi lesz, ha felmondanak neki. Cionista tevékenységét folytatni fogja, de ki tartja el családját? — Nem szörnyűség — írja naplójában — hogy egy kis összeggel meg tudnám váltani rabszolgáságot az újságnál, hogy minden erőmet a mozgalomnak szenteljem! És nem hogy ez az összeg hiányzik, de közben gyermekeim vagyont is elherdáltam. — A mozgalom hetilapja három év alatt 25.000 békebeli forintba került és most 50.000 forint értékben vett részvényeket az alapítandó cionista bank részvényeiből. Mert akárhogy és akármilyen nagyhatalom fogja beajánlani a szultánhoz — az nem lesz hajlandó lemondani Palesztináról, csak valami nagyon nagy összeg fejében. Hiszen Herzl az első sztambuli látogatásakor is azt mondta a nagyvezérnek,

hogy a zsidó nép, értsd a cionisták, átveszik Törökország adóságait és szanalják a roskadozó birodalom pénzügyeit. Tíz és tízezer, a világ minden táján, a zsidó kisemberek és a nagyon szegények, meg a néhány száz cionista vezető vásárolnak is pár forint értékű részvényt. De hol marad a zsidó középosztály, ha már a töké nem lát rezont a do-logban és nem hajlandó nagy ösz-szegeket kockáztatni?! A jómódúak, még a cionisták is, páholyból nézik, mint roskad össze az idealista vezér az anyagi felelőség súlya alatt. Időnként elkese-redik és ezt bevallja naplójának: „Írjátok a sirkövemre, hogy tulaj-ságosan felértékelte népét.”

Közben a negyedik cionista kongresszusra kell utaznia, beteg. Beteggyógyból kelt fel, hogy egy tömeggyűlésen beszéljen. Az akkor még anticionista Jewish Chronicle azt írta, hogy ez volt a legjelentősebb és legimpozán-sabb zsidó gyűlés, melyet valaha is Angliában tartottak. Zsidó notabiltások, parlamenti képviselők száza, miniszterek küldték jókívánásaikat és a kongresszuszust záró Szokolov az összes delegátusok nevében szöjt, mikor azt mondta: Átérezem, mennyire hiányos a cím, mikor azt a férfit, ki programunk és büszkeségünk, csupán csak elnökünknek nevezem!

**MÁGÉN CHOM**

Alapítva: 1956  
Nap- és villanymelegítő gyár

A Szabványintézet felügyelete alatt.  
Precedens nélküli akció!!!  
Napmelegítő plusz 2 tükrök plusz 3 méter cső plusz felszerelés és toldalékok

**4800** sekel,

(beleértve é.t.a.)  
4 egyenlő részletben

**MÁGÉN CHOM**

Gyártelep: Bát Jám, Hábonim utca 53,  
ipari negyed, tel. 589-0-0. Megrendések  
este 7 óra után: 868-810.  
A napmelegítő és a tükrök a Szabvány-  
intézet felügyelete alatt készülnek.

**KÜLDJÖN**

**VAMMENTES IKKA AJÁNDÉKUTALVÁNYT**

**AZ ÜNNEPEKRE**

**MAGYARORSZAGI ROKONAINAK ÉS BARÁTAINAK**

Megrendelőhelyek:

**HAIFA:** Hákohén úr. a HOH helyiségében, Pevsner u. 2, naponta (péntek kivételével), d.e. 9—11-ig. Tel. 04-667435 Lakás tel. 04-88824.

**JERUZSÁLEM:** Jeruzsálem könyvtár, Jávec utca 2. — Tel. 02-233369 Üzleti órák: 9—1-ig és 4—6-ig. Kedden délután zárva. — TUZEX bonok is kaphatók.

**TEI-AVIV:** Hadash könyvtár, Nesz Ciona utca 4. (Bejárat az utcába a Ben Jehuda 7-es számnál). Tel. 659684. — Az ízlet reggel 9-től este 7-ig nyitva megszakítás nélkül. Pénteken déli 1 óráig. Levelezés kizárólag: EGED MTRIAM, 62160 Tel Aviv P.O.B. 26116

**IKKA az egyetlen vám- és minden egyéb költségtől mentes küldési lehetőség MAGYARORSZÁGRA. Sírópótlások is befizethetők a budapesti zsidó temetőben.**

**TUZEX alándékbonok kaphatók**

Csehszlovákiába való küldésre.

**A GORDON TOURS MINDENKI ALTAL ELÉRHETŐ VAKÁCIÓT AJÁNL!** Magyarország: 7 hetes kirándulás szállodában és a rokonoknál 550 dollártól plusz 477 dollár repülőjegy. — Románia leszállított áron. Autóbérlés egy hétre, elsőosztályú szálloda félpanzióval, személyenként 189 dollártól. — Orvosi kezelés: 18 nap teljes panzió Félix-fürdő 391 dollár; Herkules-fürdő 361 dollár; Tusnád 313 dollár; Calimanesti 301 dollár.

**Vakáció a hegyekben: 7 nap teljes panzióval 136 dollártól. — Geriátria kezelés 891 dollár. — Az új kezelés „Vici”-lal (migrén, spondilozis és reumatizmus ellen) 450 dollártól. — Az árakban nem foglaltatik benn a repülőjegy. — Izrael: üdülési akció az ünnepeken és novemberben Ejlátban s az ország más részeiben.**

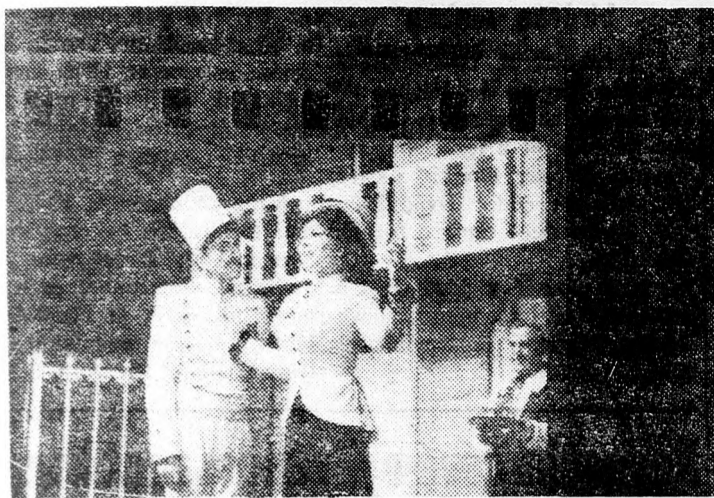
**Részletek és feliratkozás: GORDON TOURS Tel Aviv, Rechov Ben Jehuda 184. Tel: 247092, 243571, 248293.**

**Készüljön a lelegegansabb szilveszter estélyre Romániában vagy Ausztriában.**

# Marica grófnő

Az Izraeli Opera bemutatója

A gróf elkártyázta a vagyont, s a legszegénytebb helyzetbe került, ami egy arisztokratát egyáltalán érhet: dolgoznia



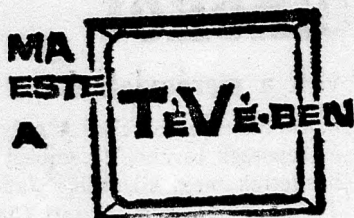
GABOR TERI ÉS BEN SACHAR

Persze nem kapálni, hanem kapáltatni: uradalmi intéző lesz belőle. S míg a többi Tasziló cigányzene mellett dorbézolva veri el az ősi birtokot (mind megannyi intéző-jelölt), a bukott gróf megható önsajnálatlalt énekl, hogy „En is voltam egykor büszke bálkirály”. Meg kell a szívnek szakadnia! Persze senki sem szakad meg, átélünk mi már nagyobb gazdasági csődöket is.

Kálmán Imre zenéje és az együttes kiváló teljesítménye azonban feledtetni az időszerűtlen, gügye mesét. A közönség hálásan fogadta az előadást, amely sok tekintetben haladást jelent az eddigi operett-bemutatókhoz viszonyítva. Most már kétségtelen, hogy azoknak a művészeknek, akik származási országuk zenei hagyományainak köszönhetően nagyobb „operett-kultúrával” rendelkeznek, sikerült érvényesíteni tapasztalataikat, rávenni az eddigi szinte kizárólag operát éneklő művésztársaságok (s néha a rendezőket is) a műfajhoz elengedhetetlen ritmus, mo-

Partnere, Michael Kahana nem csak szép hangjának, de rendkívül rokonszenves egyéniségének is köszönhető megérdemelt sikerét. — A közönség, akárcsak Gábor Terinél, minden áriáját nyitni tpsall honorálta. Ben Sächár és Sándor Görgy (Giora Saron) a reménytelen kőrök szerepében gondoskodtak az előadás humoráról. A látvány ellenére, nem könnyű feladat: megtartani a helyes mértéket, a műfajon belül megkínávt és a művészi ízlés által megengedett komédiázás egyensúlyát. Abrahám Nino rendező előadása méltán számíthat közönségsikerre.

TABÁK LÁSZLÓ



PÉNTEK

- 15.00: HEIDY, A HEGYEK LÁNYA — „Az utazás”
- 15.25: A SZOMBAT BEKÖSZÖNTÉSE
- 17.32: Arab játékmű
- 20.00: A SZOMBAT FOGADÁSA
- 20.15: HANGOS HETI HIRADÓ
- 21.15: „KELLEMEK SZÓRAKOZÁST!” Meni Peer és vendégei
- 22.15: „WATERLOO BRIDGE” A filmvilág egyik leghíresebb és legnépszerűbb melodráma, mely a második világháborúban játszódik és egy előkelő származású katonatisztől szól aki beleszeret egy táncosnőbe. — Főszereplők: Vivian Leigh és Robert Taylor.

00.05: Egy mondat a Szentírásból. — HIREK.

SZOMBAT

- 18.02: AZ IGAZI BARÁT — „A gyémánt a legjobb barát”
- 20.00: A SZOMBAT KIMENETELÉSE — Simon Melcer verseiből — Előadják: Misá Aserov, Chává Ortman, Ávinoám Mor-Chájim, Mose Kálif és Necháma Lipsitz.

- 20.30: MÁBÁT HIRMAGAZIN
- 21.00: SPORTRHARADÓ
- 22.00: DALLAS — „Titkok” — Pam nem tudja, elmondja-e Bobbynak a családjában felfedezett örökös betegeget, mely Sue Ellen fiát is veszélyeztetheti.
- 22.50: QUINCY — „Előzd meg a bajt!”
- 23.40: Egy mondat a Szentírásból. — HIREK.

## A HITACHDUT OLÉJ HUNGÁRIA

Tel-Aviv MAGYAR ZSIDOK VILÁGSZÖVETSEGE ERTESITÉSE

Felhívjuk a magyar jisiv figyelmét, hogy a Magyar Zsidók Világszövetsége, Jeruzsálem város kultúrálisával karöltve,

- ORSZAGOS ERTEKEZLETET tart. Jeruzsálem polgármestere TEDDY KOLLEK védnöksége alatt. Az értekezletet, 1981. október 26-án, hétfőn délután 5.30 órakor rendezük a Jeruzsálemi Plaza hotelben (King George 47). Az ünnepség díszvendégei: Dr. JOSEF BURG vallásügyi és belügyminiszter, ARIE DULCIN a Szochnut elnöke és ANDREW ROSENFELD (Cleveland) a Magyar Zsidók Világszövetsége újonnan megválasztott elnöke. Az értekezlet programja: 1.) Beszámoló az 1983-ban tartandó MZSVSZ világkongresszus és világtalálkozó előkészületeiről. 2.) ANDREW ROSENFELD új elnök beiktatása. 3.) Felszólalnak: Dr. KERTESZ PÁL, Dr. SPIEGEL JEHUDA, Prof. ARIE LEVI és Dr. HERMANN DEZSÓ. Bevezető: Dr. HERSKOVITS FABIÁN. 4.) Művészeti műsor. Az értekezletre, amely uszonnával van összekötve, a részvételi díj 30 Sekel személynként. Külön autóbusszt indítunk Tel-Avivból a Hábuma-terrel a „Plaza” hotelig — és vissza. Az utazás egy ára 50,- engedmény után, személynként: 20,- Sekel. CSAK 1 AUTOBUSZT INDITUNK! A meghívók száma korlátozott, ajánlatos a legelőrebbben átvenni a jegyeket együtt a tel-avivi HOI iródiájában. Részvételi díj összesen 50,- Sekel. Jeruzsálem és környéke, a Jeruzsálemi HOI-nál veheti át a meghívókat. Kérjük tekintseik és közleményük személyes megküldését és biztosítsák idejében jegyüket.

## A HAIFAI MOZIK MÜSORA

- ORAH — A POSTÁS KÉTSZER CSENGET
- AMPHI — TRINITY ÉS BAMBINO
- ÁRMON — AZ ELVESZETT LÁDA ELRABLÓI
- ACMON — MEGBOLONDITJUK A TANAROKAT ÉS SIKERÜL A VIZSGÁNK
- CHEN — A FELSŐ TIZEZER MASSZIROZÓNJE

## ALKALOM!!!

- \* PVC-PADLOZAT, 30x30, TUZALLO, — CSAK 40.— SEKEL NÉGYZETMÉTERE
- \* EGYEDÜL FELRAGASZTHATÓ, VAGY SZAKEMBEREK ÁLTAL
- \* VÁLLALKOZÓKNAK KÜLÖNLEGES ÁR

FISCHL • dekorációs szolgálat  
PETACH-TIKVA, BERKOVICS-PASSZÁKS 4  
(CHOVÖVÉ CION 20. SAROK)  
TELEFON: 03-913646

- ÜZLETI UT • ÜDÜLES
- TURISZTIKA • BROKONLATOGATÁS

Bármilyen utazási tervével forduljon bizalommal

### CITOUR

UTAZÁSI IRODA  
Tel-Aviv, Brenner 2 (Allenby-sarok)  
Tel. 28-59-59, 28-17-55

Egyéni utazások Magyarországra. A vízum-kérelmeket benyújtjuk. Beszélünk magyarul. (Szerda délután zárva.)

## ULPÁN ÁKIBÁ

meghívja az alanti kurzusokat végzetteket: „Ivrit”, „Sipur Háláson”, „Árávit móduberet”

„Um el-Fáchem” tanítói és vendéglátói — „Ros gesei” — „Ivrit-áravit kiszfot mifás” — Hámorot Háchájálot Leáravit - Jisuv loméd. tartsanak velünk

„CAADAT JERUSALAJIMBAN”  
(A mi ulpánunk huszadik meneteleése Jeruzsálemben) csütörtök — (1981 október 15)

Menjünk fel együtt Jeruzsálemben!  
„Kelj fel és járd be az országot hosszában és széltében, mert neked fogom adni.”  
(Boréit 13, 17)

Részletek telefonon: 053-52312/3, d.e. 8-tól 3-ig.

## APRÓHIRDETÉSEK

- ALKALMILAG Opel Record 1700, első kézből 1973-as modell, nagyszerű állapotban, 75.000 kilométer 100.000 sekel, tel: 482064.
- VILLANYBOROTVAK — javító szolgálat és árusítás. Csacskesz, Bialik 12, Kámat Gán, 736164
- JEHOUSA VESZ örökségeket, felszámolást, háztartási felszerelést, bútor, stb. 831494, 876224.
- BORKABATOK, szörmebundák nyári árakon Alakítások olcsón. Elite, Tel-Aviv, Ben Jehuda 37. 03-655420.
- VILLANYBOROTVAK, hávjárgépek elemmel is nagy választékban. Az ünnepre kedvezményes árak. Rubin, Tel-Aviv Jersud Hámará 6., tel: 332161.
- VESZUNK ALKALMILAG vart-szeplet 10. árn 03-83716.
- MEGERKEZTEK a legmodernebb könnyű parókák reklám árán 340 sekel. Fonatok és hajpótlók. Jöjjen el! Jemel szat bármilyen állapotban, 03-290822.
- BETEGSÉG MIATT átadó komplett fogorvosi rendelő felszerelése Petach-Tikva, tel: 906019.
- UJ MINK-KABAT alkalmilag tel: 03-596012.
- KROM-NIKKEL szalonbútorok egyedül úgynöksége, székek étkezősarak részére. „Elite” és Murano kristály csillárok kizárólagos képviselője. Képek ajándékok „Oron” párnák Slomionc Hámará 18, Jeruzsálem 02-223397.
- HAWAI-ágytű — nem kell vasalni gyártási felesleg kiürítése minden modellből, a gyár épületében 9-17 óráig. Rech. Etal 19. Petach Tikva utkeresztződés a Danish rakttárral szemben. Szukot ünnepe kimenetele után 13. 10. 81-től árusítás új gyárunkban. Ec-Házaj utkeresztződés, Derech Jabotinsky 112. Senkar sorok, Kirjat-Arje, Petach-Tikva.
- VENNEK NNEMET, vagy orosz zongorát bármilyen állapotban, 03-298373, 03-313694.
- ELADÓ JAFFAN fogorvosi felszerelés, villanyeszközök, centralizátor, 03-842283.
- KÖNYVEK, Chagall, Picasso, Derier Kokochka, Miroir képeket vesz gyűjtő október 18-ig tel: 946888, d. u. 4-9 között.
- FILIP Hámumche vesz bútor, frizidert, regiségeket, felosztást, 837775, este 8-3223.
- VENNEK orosz vagy német zongorát bármilyen állapotban tel: 03-298373, 03-313694.
- LAKÁSSAL RENDELKEZŐ 63 éves nyugdíjas életársat keres POB. 323, 03-13182.
- JO MFGJELENESEU rendezett, független tanárú keres megfelelő élettar sat 60 év körül. POB. 2082, Ramat Hánaszi.
- AKADEMIKUSNG 57/164 komoly, orszul, magyarul beszélő ferfit keres, POB 4005, Natánja.
- NYUGDÍJAS keres házasság céljából nem kövér, lakással rendelkező hölgyet 64-ig. POB. 2334, Tel-Aviv.
- INTELLIGENS szép, jómódu 168/56 orvggyasszony megfelelő ferfit keres házasság céljából 60-ig. 04-706932.
- ÖZVEGYASSZONY lakással, jövedelemmel, megismerkedne férfivel 78-ig, tel: 635359.
- ÖZVEGY, helyes, intelligens, szakmájában dolgozó sógoromnak megfelelő ferfit keresek 58-ig. Válaszok angol, lengyel, orosz, német jiddis nyelven POB. 28034 Tel-Aviv, 58 száma.
- INTELLIGENS, rendezett, 59/165 övggyasszony komoly ferfit keres házasság céljából. Válaszok csak orosz nyelven. POB. 4094/3588, Haifa.
- DALLA az egyetlen komoly és megbízható házasságközvetítő iroda Izraelben, főkökkel Európában, most ajánl: nagyszerű házasságokat gazdag nők és férfiak Izraelben, Európában, Ausztráliában, Kanadában és Dél-Amerikában, akadémiás nők és férfiak, gyárosok nyugdíjasok minden korban.
- DALLA házasságközvetítő iroda, Tel-Aviv, Alchaziri 7. Slomo Hamelech és Arlozorov sarok tel: 03-235906.
- SVAJCI TURISTA, doktor mérnök 37/178 keres házasság céljából 30 éves intelligens, szép jó családból származó románul, magyarul, németül beszélő hölgyet P.O.B. 6025 Haifa.
- SZÜLÖK! Forduljatok bizalommal Erica Scherf házasságközvetítő irodához. Haifa 12. Haifa. 04-336333, amely megbízhatósága által a legkisebért házaszásokot hozta létre úgy fiataloknak, mindmindent idősöknek.
- A ROTEX keres köt-szövő ellenőrt Bné-Brák Jabotinsky 7. tel: 731 91.
- ÖZVEGY keres kéknyelű takarítónő, és főzésre heit hámszorra Cafon Tel Avivban. 451654
- IDOS HOGY MELLE Bné-Brákban magyarul beszélő, finom asszonyt keresünk házasság céljából. 03-235906.
- SEGITSEGET KERESÜNK románul, franciául jiddisül beszélő idős hölgyet Cafon Tel Avivban, a Kasztelnal, 03-440373, 03-451087.
- IDOS HÁZASSÁR házzvetítőnt keresünk románul 841205.
- ASSZONYT KERESÜNK házimunkára háromszor hetenként delelőre Tel-Avivba, rabbi házába, 282921, nem szombatban.
- ASSZONYT KERESÜNK háztartási vezetőre, aki héberül beszél, Nove Avimiba, telefon reggel 9 és 9.30 között, 03-237679.
- KERESÜNK elsorendű varróneket át-lándo munkára otthon és helyben tel: 633385.
- HAZTARTASBA és cseresemő gondozásra ajánlásokkal rendelkező asszonyt keresünk bennalvással, 491348.
- RESZBEN BENA, idős hölgy melle segítseget keressük, tel: 868381, 871478, 873153.
- KERESÜNK idős hölgy gondozására gyarkorított asszonyt bennalvással Ramat Gánban tel: 795296 este.
- ONALLO idős hölgy melle segítseget keressük Bét-Jámán, négy szoba orakban és jó feltételűk, 868348.
- IDOS HOGY gondozására és feingyeltetere megbízható nőt keressük bennalvással, tel: 03-225390.
- ELADÓ Kirjat-Jám Gimelben, rech. Tavor 10-13 (Haifa) négy szobás, komplett házossza, ár megerezes szerint, 04-735888.
- ELADÓ jó állapotban lévő BMW 1602, 1973-as autó, tel: 738770, naponta d. u. 4-től, péntek és szombaton egész nap.
- Női KOSZTUM-konfekcióhoz kezimunka varrónt keressük, Szegál, 637076.
- JIDDIS ETTEREM keres szakácsot nőt, vagy segédszakácsot/nőt és konyhai dolgozókat/nőket, 237861.
- CHOLONBAN eladó minimarket, bő megelhetés, Weizmann 36, tel: 849868 nem szombatban.
- GRÖMMEL dolgozik varrógéppel, amelyet Grimó vásárolt, vagy javított. Náchát Benjámin 23, Tel Aviv, 614285.
- A ZUCKERMANN fogászati laboratóriumban express javítások fél óra alatt, Tel Aviv, King George 5, Tel. 282429.
- HÁMABNA angol-karítás, jomsn és (reparálás) lakásokban, engedély 1250, fel-olgozóval 313598 310030.
- „MAGI-CLEAN” otthonában tisztít szőnyeget és kárpitozott bútorokat, 052-70645.
- MAGDA fogászati laboratórium vállal sürgős protézis-javításokat, fél óra alatt. Nyugdíjasoknak 25 százalékos engedmény Tel-Aviv, Balfour 27.
- BEFOGADOK teljes panzióval idős házaspárt vagy két egyedülállót 704521.
- ZEVY kádkak zománcosítás és egész országban, felelősséggel, tel: 032-78862, 04-526622.
- ASZTALOS szakmunkás javításokat és munkák elvégzését vállalja, megbízható, Rech. tel: 03-284040.
- CHOLON, KIRJAT SARETBAN, két nagy szobás, frontlakás, IV. em. 64 négyzetméter, lift 32.500 dollár, sáfron Jeruzsálem 198/26, tel: 805707.
- KIRJAT SALOMBAN négy és felszobás lakás, amerikai konyha 60.000 dollár, tel: 820633.
- UJ SZAVIONBAN kizárólag nálunk! 1. Szép villa egy és háromnegyed dunámon 255.000 dollár, 2. Gondozott villa, 5 hálószoba 3 fürdőszoba nagyszerű helyen 260.000 dollár, 3. Régi villa, két és negyed dunámon 225.000 dollártól, 4. Modern luxusszállás 300.000 dollártól, 5. Villák 3 és 5 dunámon különböző árakon. A. De Biton, 756017, 754810.
- ELADÓ négy szobás luxus, a derech Hámlechomon, amerikai konyha, dupla mellékhelyiségek fűtés, VI. em. tel: 395961.
- ELADÓ Natánján, Kirjat Nórdában 3 szobás, új III. emeleti lakás 410.000 sekel, tel: 03-470583.
- ELADÓ két és fél szobás II. em. lakás Raananan, 032-96470, délután.
- RAANANA központjában három szobás ebédosarkos, II. em. kényelmes feltételek, 052-25087.
- HIRDETESEK szakaszú megfogalmazása az összes újságokban, hirdetőhívó árakon, „Sáhár” hirdetőiroda, Shapira 13, Haifa, 04-692229, családi hirdetés este 04-88147.
- FIGYELEM! Lakások, üzletek, irodák, üzlethelyiségek, frizidertek, házak kulcskénter, 868381 és hávíjások. Telefon 688613. Benis Szulovici, Haifa Hechaluc 7.
- KIADÓ bútorozott szoba Haifán, a Hááron, idős nőnek, vagy férfinak, 04-26261.
- SCHIMLER az egyetlen Izraelben összeállított német zongora akció-áron. Az üzem Migdal Háemek ipari körzet, 065-4142/3, az iroda Haifa, 04-674817/8.
- VESZUNK bútorokat, friziderteket, mindenfajta felszereléseket és regiségeket, tel: 04-643671, Haifa.
- VESZUNK használt bútorokat, friziderteket, felszereléseket, regiségeket. — 04-62966, 04-85009, Haifa.
- HAIFAI KARPITOS vállal mindenfajta kárpitos munkát. Regit utra cserél 04-233674.
- VESZUNK bútorokat, használt friziderteket, háztartási felszereléseket, antik tárgyakat 04-660467, 04-228124, Haifa.
- FOGPROTEZISEK expressz javítás, felújítás „Ánsbacher”. Nyugdíjasoknak jelentős kedvezmény. Akiba-u. 27/A Haifa 04-664841.

Drágánk

## FRANCA WEISS (Wojkowisch) ל"י

elhunyának második évfordulóján

### AZKARÁT

tartunk sírjánál, 1981. október 11-ikén, vasárnap reggel 9 órakor, a hár-hámönuchoti temetőben, — Jeruzsálem, Givat Saul.

Találkozás a temető bejáratánál.

A CSALÁD

Különleges ékszerek — Megrendelések — Javítások

## SMUÉL SZELA

ARANYMUVES

Haifa, Nordau u. 14 (az udvarban)

Tel. 04-535327

Briliáns valódiságának megállapítása helyben, különleges „DIPRO DIAMANT TESTING” KÉSZÜLÉKKEL

Beclsések biztosító társaságok részére

חתימה טובה

**לאחר מות סאדאת**

עם מותו של מוחמד סאדאת אל-סאדאת הלך מאחוריו אחד המדינאים הדגולים ובעלי האופקים הרחבים ביותר בתקופת המודרניות. אפילו יריבו של סאדאת הכיר בעובדה זו ואילו מכבדי דרכו חותרים ומדגישים, ש"בהיסטוריה המודרנית של העולם הערבי לא הצליח "ליצור" מדינאי בשיעור-קומתו של סאדאת.

לעם ישראל כל הכיבוד והשתתף באבל של העם המצרי. סאדאת היה המדינאי הערבי הראשון ולעיתים הדין "שגיפת" על התנועות הנימרות של הגורמים הקיצוניים ניום ובעם. של כל העולם הערבי, כדי להענין לזכות שלום עם האויב המושבע. ישראל, והתנועה הציונית, על כך שלום ענה באיו.

בעת כתיבת שורות אלו אין המצב ברור כל עיקר בכל הנוגע לעתיד יחסי ישראל-מצרים וכן לגבי התפתחותו העתידה של הערב ליריב-שלום. יואם, סומכים אנו על הערב כותמים של המדינות המדיניות בישראל ו"חיי" של יתנו כבר לעצור את ההתקד, וכל מבראקא, אשר קרוב לוודאי יתמוס את מקומו של סאדאת — ימשיך ללכת בעקבותיו, אה כי אולי בהירות רבה יותר, לפחות בשלבים הראשונים.

**SZADÁT HALALA UTÁN**

Muchammed Anuár el-Szadát egyiptomi elnök halálával a modern idők egyik legnagyobb és legtitizetreméltóbb, széles látóköben gondolkodó politikusa szállt sírba. Ezt a tényét még ellenfelei is elismerik, tisztelői pedig nem győzik hangsúlyozni, hogy az arab világ ujkori történelmében nem volt hozzá hasonló kapacitású politikai vezérégyéniség.

Izrael népének minden oka megvan arra, hogy osztozzék az egyiptomi nép gyászában. Szadát volt az első és eddig egyetlen arab államférfi, aki a széleskörűs tényező és voltaképpen úgy szólván az egész világ acsarkodásának fittet hányva, békeszerződést mert kötni az ősi ellenséggel, Izráellel, a cionizmussal. Ezért most életével kellett fizetnie.

E sorok írásának pillanatában nem világos a helyzet az izráeli—egyiptomi viszony, valamint a békefolyamat további alakulását illetően. Bizunk azonban abban, hogy igazuk lesz a bel- és külföldi hírmagyarázóknak, akik úgy vélik, hogy a folyamatot már nem lehet leállítani és hogy Mubárak, a valószínű új elnök mindenben Szadát nyomdokaiban fog haladni — ha talán kissé kevésbé merészen is.

**Drágulások**

Az illetékes ármegállapító bizottság hozzájárult a Neser sörárának 12 százalékos emeléséhez. Tíz százalékkal drágult a papír, 5,8 százalékkal a különböző iskolai füzetek ára.

**SZOMBATI NAPTÁR**

1981. október 9, péntek  
5742. tiszri 11.  
Gyertyagyújtás:  
Jeruzsálem 4.40  
Tel Aviv 4.58  
Haifa 4.49

1981. október 10, szombat  
5742. tiszri 12.  
A szombat kimenetele:  
Jeruzsálem 5.49  
Tel Aviv 5.47  
Haifa 5.49

**A HETI SZIDRA HÁAZINU**

\* TELEFONON vagy levelezőlapon is — megrendelheti az IZRAELI SZEMLE, az igényes olvasó lapját. - Társadalmi-kritikai folyóirat. - Szerkeszti: Dr. Arje Kaddar. - Minden új előfizetőnek díjtalanul küld három előző számot a kiadóhivatal: Haifa, Hámaápilim 5. Telefon: 04 - 531-813, vagy 231-814. - A mult és jelen változatos havi szemléje.

1981.X.9

**Négy golyó és több repesz ölte meg Szadát elnököt**

**Összesen 11 halálos áldozata és 27 sebesültje volt a merényletnek**

Az egyiptomi televízió kamerája néhány másodperccel a gyilkos golyók és repeszek behatolása előtt megörökítette Szadát elnök arcát, aki éppen széles mosollyal, barátságos beszélgetést folytatott legközelebbi munkatársaival. Szadát szemmel láthatóan boldogan és büszkén nézte a katonai parádét, amelyet az Izráel-elleni „győztes háború” kirobbanásának 8. évfordulója alkalmából rendeztek.

Az egyiptomi hadsereg több ezer kiváló katonája, valamint modern harci járművek és fegyverek vonultak végig a díszmeny előtt a felvonulás első másfél órájában. A páncélos egységek, néma tisztelegést kifejezve, lefelé fordították ágyúcsövüket. Az ejtőernyősök néhány méterrel a díszmeny előtt szálltak le, hogy tisztelegessenek az elnöknek.

Déli 1,05 órakor hat francia gyártmányú lökhajtásos harcrepülőgép jelent meg a díszmeny felett, ahol percek alatt acrobatikái mutatványokkal szórakoztatta, illetve ejtette ámulatba a közönséget. A harcrepülőgépek vörös, kék, fehér és sárga füstcsöveket hagytak maguk mögött.

*Szinte mindenki az eget figyelte és megdöbben, amikor hirtelen géppisztolyok, illetve rohampuskák kattogását hallotta.*

Az egyik nemzetközi hírügynökség jelenlévő tudósítója a következő pillanatokban két fiatal, fedetlen fejű katonára lett figyelmes, aki az ágyut vontató jeepen ült. Ez a két katona sorozatot adott le a díszmeny irányába és a tudósító az első pilanában azt hitte, hogy ez is a parádé műsorának szerkesztéséhez képezi.

Csak akkor ébredt fel gyanúja, amikor megpillantotta a jeepről leugró katonákat, akik szabályosan megrohmozták a díszmenyvet. Mintegy 20 métertettek meg futva, miközben fegyverük állandóan tüzet okádozt.

**HITACHDUT OLEJ HUNGARIA**  
PETACH-TIKVA  
Október 21-én, szerdán reggel 7 óráig, Tel-Aviv, R. Gán, Bnei-Brak Petach Tikva érintésével, megismételjük — nagyszabású szukoti kirándulásunkat: cseppkőbarlang, Nyugati Fal, Olajfák hegye, Jád V'sem (új emléktárgy) Az egyetlen kirándulás; Leichter Emil szakkereső, szónokozó vezetésével! A kirándulást magyar és héber nyelven magyarázzuk! Számozott túrútabusz! 140 sekerlet! (az árban belépő a barlangba). Elővetel: Petach Tikva; Eitan, Lacinát (Móhíver u. 11. T. 912-755) Tel-Avivban; Leichter Emil fogadja Önt az Aluf magyar espressóban! (Al-lenby út negyvennyolc. —T.).  
Aki előbb jön, előbb ül. Felfogadás: (Kérjük jegyezze fel!) vasárnap, keddi é. e. 11-12. hétfő, szerda 4.30-5.30!

**KERESÉS**

Felkérjük az alanti személyeket, vagy azok örökösét, hogy saját érdekében sürgősen lépjenek öszeköttetésbe a CHOMA titkárságával, Tel-Aviv, P.O.B. 3384, telefon: 03-228588:

Stark Herman (utolsó lakhelye: Jibou), Schön Lipótné sz. Spitz Mariska (Satu-Mare), Szende Frigyes (Timisoara), Stolez Emil (Oradea), Szenes Dénes (Cluj), dr. Csillag Jenő (Cluj), Farkas Lajosné (Oradea), dr. Markovits Ignác (Oradea), dr. Molnár Jenő (Petrosani), Komor Marcell (Oradea), Mayer Zoltánné, sz. Silbermann Helén (Cluj), Fischer Ede (Sighet), Stern Iosef (Sighet), Berger Árpád (Cluj), Izsák Róza (Haifa), Lebovits Árpád (Oravieza — Tel-Aviv), dr. Valentin St. John (New-York), Welsz Vilmos (Satu-Mare), Friedmann Márkus, Lób Ferencz, Szinetár Smuel (Nagyvilonda), Hirschmann Ignác, Hirschmann Károly (Arad), dr. Fischer Béla (Brasov), Goldmann Jenő (Cluj), Hirsch Elemér (Oradea), Gonda Vilmos (Oradea).

**3 HETES MAGYARORSZÁGI UTAZÁSOK**

Október 14, 28. November 11, 25. December 9, 20  
VIZUM BIZTOSITVA.  
További információ  
**(VOYAGE) — KOWARSKI**  
utazási iroda, Dizengoff Center 781.  
(Bejárat a King George utcából) tel. 290231.  
Beszélünk magyarul.

beleértve az elnököt is. A golyók és repeszek további 27 embert sebesítettek meg, közöttük James Tooley ír hadügyminisztert, Claude Roel belga nagykövetet, négy amerikai katonatisztet és másokat. Az egyik hírforrás szerint könnyebben megsebesült a Mose Szászón izráeli nagykövetet kísérő biztonsági tiszt is, a nagykövet azonban később megcáfolta ezt.

*A sajtó jelentések szerint a halálos áldozatok a következők: Szadát elnök; Az elnök katonai adjutánsa; Fauzi Abdül Cháfész, az elnök magánútkára; Egy Omán-hercegségbeli törzstiszt; Muchammed Rásuán, az elnök fényképésze; Samuel érsek, a kopt egyház feje; Hásszán Alem, az elnöki hivatal főtitkarselvéje; Egy biztonsági tiszt, akinek nevét nem hozták nyilvánosságra.*

*További három halálos áldozat személyazonosságát az egyiptomi tájékoztató hivatal, egyelőre ismeretlen okból, visszatartotta.*

A jelenlévő tisztek és főtisztviselők csak aránylag hosszú idő elmultával fogták fel, hogy tulajdonképpen mi is történt — és ekkor kirobbant a tömeghisztéria.

Egy örfjögő apa artikulálan kiáltás közepette próbálta kimenteni az egyik felfordult szék alól sebesült fiát. Egy magasnövesü generális szoborként állt az emelvény közepén, miközben hisztérikusan hadonászott mindkét karjával.

A nyugati sajtótudósítók egy része rendőrokre lett figyelmes, akik agyba-főbe vertek két fiatal embert, a jelek szerint a merénylet résztvevőit.

Valamivel később Ásráf Gorbál, Egyiptom washingtoni nagykövete közölte, hogy a merénylők közül hármat megölték, hármat pedig élve fogták el.

A könnyebb sebesültek között főpapok, diplomaták és magasrangú főtisztviselők voltak. Ezeket részben horogágyon, betegszállító kocskikban vitték kórházba.

Délután 1,20 órakor a vörösapkás katonai rendőroök élő láncot alkottak, hogy megakadályozzék a kíváncsiszkodókat a vérrel borított emelvény megközelítésében. Az emelvény mögötti térség számos, veszettül dudáló magánautó próbált utat törni, hogy részben egyen a sebesültek elszállításában.

**UJ KELET**

67770 Tel-Aviv, Hárákevet 52  
FÜGGETLEN NAPILAP  
Telefon: 330011  
Főszerkesztő:  
S. HIMMELFARB  
A szerkesztőség nem felel a hirdetések tartalmáért. — Kéziratokat nem őrzünk meg és nem adunk vissza.

**Szaudia külügyminisztere: «Általános közelkeleti elrendezés az UNO égisze alatt»**

Szaudia külügyminisztere az UNO közgyűlésén elmondott beszédében az általános közelkeleti elrendezést sürgette. Mindenek

**Goren a rabbinátusi felső-bíróság elnöke**

A főrabbinátus tevékenységéről szóló törvény értelmében Slo mo Goren, az országos áskénáz főrabbi vette át a legfelsőbb rabbinátusi bíróság elnöki tisztségét. Mint emlékeztet, Fahed szaudiai trónörökös béketerveznek lényege, hogy Izráel vonuljon ki Judeából, Somronból és a gázai térségből, adja át Kelet-Jeruzsálemet, amely a megalakítandó palesztin állam fővárosa lenne.

**Kevesebb tévé-nyilvánosságot kapnak a külföldön élő izráeli művészek**

Joszf Lapid, a Rádió- és Televízió Hatóság vezérigazgatója utasította a műsor-szerkesztőket, hogy a jövőben ne biztosítsanak a kellenél nagyobb nyilvánosságot külföldi hazalátogató izráeli művészeknek, akik közül nagyon sokan végleg elhagyták már az országot.

A vezérigazgató intézkedésére egy izráeli költő, Nátán Jonatán kérésére került sor. A költő levelet intézett Lapidhoz, kifogásolta, hogy túl gyakran szerepelnek ezek a lényegében jórindnak számító művészek a tévében és a rádióban és szerepeltetésük által kevesebb műsoridő jut az izráeli művészeknek.

A vezérigazgató megjegyezte, eddig még nem állapították meg hivatalosan a jerida kritériumait, s nem lenne igazságos egy kalap alá venni minden külföldön

**Chájim Jávin a tévé parlamenti tudósítója**

Tuvia Sziár, a tévé hírosztályának vezetője közölte, hogy Chájim Jávin, a népszerű műsor-közölő-újságíró a jövőben a tévé parlamenti tudósítója lesz.

Jávin korábban a hírosztály vezetője volt. Új beosztását rövidesen elfoglalja s egyben megkezdni a Kneszet és a kormányhivatalok működéséről szóló riportfilmek szerkesztését is.

Felejthetetlen szeretett feleségem, anyánk, nagyanyánk  
**HAAS MAGDA DINA 71**  
szül. RUDER  
Temesvár — Kirját-Ono  
ELSŐÉVES ÁZKARAJÁT  
vasárnap, 1981 október 11-én délután 3 órakor tartjuk a kirját-sauli temetőben. Találkozás a temető bejáratánál.  
Gyászolják: férje dr. Haas Erich és a család

Drága férjem, édesapám, testvérem  
**EISZLER HERMAN 71**  
elhunyának második évfordulóján  
ÁZKARÁT  
tartunk 1981 október 11-én, vasárnap délután 3.30-kor, az ásdodi temetőben.  
A CSALÁD

Felejthetetlen drága férjem, sógorom, rokonunk  
**FUSZ ADOLF (Náftáli) 71**  
Hátszeg — Bät-Jám  
ELSŐÉVES ÁZKARAJÁT  
1981 október 11-én, vasárnap d.u. 3.30 órakor tartjuk a choloni temetőben.  
Találkozás az új bejáratnál.  
A GYÁSZOLÓ CSALÁD

Drágánk  
**dr. SCHNABEL EDE DÁVID 71**  
Kolozsvár — Natanja  
MÁSODIK ÉVES ÁZKARAJÁT  
1981 október 11-én, délután 2.30 órakor tartjuk a sikunvátikimi temetőben.  
Emlékét örökké megőrizzük.  
ZSENIKE, TAMARA, MAX ÉS AZ UNOKÁK